



FPro G



II2G Ex h IIB T6 Gb X

Руководство пользователя **582166110**

2023-03-28

Ревизия C

Перевод оригинального руководства

SAMES KREMLIN SAS



13 улица Малашер
38240 Мейлан, Франция



www.sames-kremlin.com



33 (0)4 76 41 60 60

Любая передача и воспроизведение данного документа, в любой форме, а также любое использование данного документа и его частей запрещено, за исключением случаев, на которые получено письменное разрешение **SAMES KREMLIN**.

Описания и характеристики, содержащиеся в данном документе могут быть изменены без дополнительного уведомления.

Содержание

Квалификация персонала.....	8
1 Инструкции по технике безопасности	9
1.1 Безопасность жизни.....	9
1.2 Совместимость материалов с оборудованием.....	13
2 Декларация соответствия ЕС	15
3 Презентация FPro G	18
3.1 FPro G Компоненты пистолета	19
3.2 Размеры FPROG - FPRO GSP	20
4 Идентификация оборудования.....	22
4.1 Кодирование артикулов оборудования.....	22
4.2 Опции.....	23
4.3 Версии FPro G	24
4.4 Применяемые стандарты.....	25
4.4.1 Описание маркировки ATEX	26
4.4.2 Визуализация элементов маркировки.....	27
5 Технические характеристики и производительность.....	28
5.1 Технические спецификации	28
5.2 Производительность	31
5.3 Принцип работы.....	31
6 Установка.....	32
6.1 Общая схема установки	32
6.2 Схема Установки - Регулировка давления воздуха с манометром на рукоятке пистолета или без него	33
6.3 Транспортировка.....	34
6.4 Хранение	34
7 Ввод в эксплуатацию.....	35
7.1 Нанесение материала на поверхность.....	36
7.2 Короткая остановка в работе пистолете	36
7.3 Продолжительная остановка в работе или прекращение работы.....	36
7.4 Пользовательские настройки	37
7.4.1 Оптимизация позиции блока GSP для правой и левой.....	38
7.5 Внедрение в производство и отслеживание работы в производстве	39
7.6 Безопасность во время производства.....	39
8 Использование FPro G	39
9 Справка по диагностике / Руководство по поиску и устранению неисправностей.....	40
9.1 Возможные симптомы неисправностей - Причины неисправностей - Решения	41

10	Техническое обслуживание	42
10.1	План превентивного технического обслуживания	42
10.1.1	Расположение точек смазки - FPro G - FPro GSP	43
10.2	Очистка.....	45
10.3	Корректирующее техническое обслуживание	45
10.4	Операция разборки / повторной сборки.....	46
10.4.1	Разборка FPro G.....	46
10.4.2	Замена уплотнений иглы.....	51
10.4.3	Замена воздушного клапана.....	56
10.4.4	Замена уплотнения воздушного клапана	61
10.4.5	Замена воздушной иглы на корпусе и воздушной иглы на рукоятке	62
10.4.6	Замена набора GSP kit	64
10.4.7	Замена воздушного соединения	71
10.4.8	Замена гравитационной чашки	72
10.5	Замена поврежденных деталей.....	75
11	Одноразовые чашки: умные «smart» чашки.....	76
11.1	Инструкции по сборке.....	76
11.2	Инструкции по хранению	79
11.3	Инструкции по утилизации	81
12	Запасные части.....	82
12.1	Заказные номера.....	82
12.1.1	Различные версии FPro G	82
12.2	Взрыв-схема пистолета FPro G.....	84
12.3	Взрыв-схема пистолета FPro GSP	86
12.4	Расходные материалы	88
12.5	Заказные номера изнашиваемых деталей	91
12.6	Заказные номера запасных частей и ремонтных комплектов.....	92
12.7	Заказные номера комплектов специальных инструментов.....	92
12.8	Смазочные материалы	92

История версий документа

Объект	Ревизия	Дата
FPro G	A	01 14 2021
FPro G	B	23 04 2021
FPro G	C	28 03 2023

Уважаемый покупатель, благодарим вас за приобретение данного оборудования.

Чтобы обеспечить полное удовлетворение нашей продукцией, мы уделяли большое внимание качеству на всех этапах проектирования и производства.

Для правильного использования и максимальной доступности, мы настоятельно рекомендуем внимательно прочитать эти инструкции перед вводом в эксплуатацию оборудования.

Гарантия

SAMES KREMLIN предоставляет договорную гарантию сроком на двенадцать (12) месяцев с даты доступности оборудования для Заказчика при соблюдении условий использования, указанных в данном техническом руководстве.

Для реализации действий по гарантийному обслуживанию, гарантийная претензия должна точно определять в письменной форме неисправность, должна сопровождаться дефектным оборудованием и / или компонентом, а заказчик должен быть проинформирован об условиях приобретения оборудования SAMES KREMLIN.

SAMES KREMLIN примет решение о выполнении гарантийных обязательств или откажется от них только после анализа «дефектного» оборудования. Гарантия, предоставляемая SAMES KREMLIN, ограничивается полной заменой оборудования или частичной заменой дефектного компонента.

SAMES KREMLIN оплачивает только стоимость компонентов, необходимых для замены в дефектном оборудовании.

SAMES KREMLIN не предоставляет гарантийного обслуживания в следующих случаях:

- Дефекты и ухудшения, возникшие в результате ненормальных условий хранения и / или консервации на территории Заказчика, или из-за неправильного технического обслуживания или использования Оборудования, не в соответствии с правилами или не соблюдая предписаний настоящего технического руководства, предоставленного Заказчику компанией SAMES KREMLIN,
 - В случае дефектов и повреждений, вызванных заменой деталей, на не одобренные SAMES KREMLIN или модифицированные Заказчиком самостоятельно,
 - За все убытки, возникшие в результате халатности или отсутствия надзора за работой оборудования со стороны Заказчика
 - В случае нормального износа Оборудования и / или его компонентов,
 - В случае ухудшения работы или несчастного случая в результате неправильного и / или ненормального использования оборудования.
-

Значение пиктограмм

 Опасность: сигнал для пользователя	 Опасность: высокое давление	 Взрывоопасные материалы	 Опасность: Электричество
 Токсичные материалы	 Коррозионные материалы	 Вредные или раздражающие материалы	 Опасность: заземление, раздавливание
 Риск выброса продукта	 Опасность: горячие помещения или поверхности	 Опасность: автоматический запуск, движущиеся части	 Опасность: риск воспламенения
 Внимание	 Заземление	 Обратитесь к руководству / инструкции.	 Необходимо носить перчатки
 Защитный шлем	 Защита органов слуха	 Обязательная защита органов дыхания	 Защитная обувь
 Защитная одежда	 Защитный экран	 Ношение очков обязательно	 Переработка материалов

Квалификация персонала



Работы с пистолетом должны выполняться только в соответствии с существующими правилами и нормативными актами персоналом, прошедшим инструктаж и имеющим соответствующую квалификацию.

Должны быть выполнены следующие требования:

- Персонал должен иметь специальные навыки и опыт в соответствующей технической области. Это особенно актуально для технического обслуживания и ремонта механических и пневматических приспособлений пистолета FPro G.
- Персонал должен знать применяемые стандарты, директивы, правила техники безопасности и условия эксплуатации оборудования.
- Персонал должен быть назначен для выполнения требуемых задач лицом, ответственным за безопасность.
- Персонал должен уметь распознавать возможные опасности и избегать их.
- Требуемая квалификация персонала регулируется различными нормативными актами в зависимости от места установки оборудования. Владелец оборудования должен обеспечить соблюдение действующего законодательства.
- Квалифицированный персонал должен быть знаком с паспортами безопасности материалов, которые они используют при эксплуатации FPro G.

1 Инструкции по технике безопасности

1.1 Безопасность жизни



Имеющееся в вашем распоряжении оборудование предназначено только для профессионального использования. Его следует использовать только по назначению.

Внимательно прочтите указанные рекомендации:

- В технических руководствах на соответствующее оборудование.
- На этикетках устройства.

Неправильное использование или неправильная эксплуатация могут привести к серьезным травмам.

Обучение и сертификация операторов

Персонал, использующий это оборудование, должен быть обучен его использованию.

Бригадир цеха должен убедиться, что операторы полностью поняли все инструкции и правила техники безопасности для этого оборудования, а также других компонентов и принадлежностей установки.

Только уполномоченный персонал должен быть допущен к производству и техническому обслуживанию оборудования.

(Средства индивидуальной защиты) - Рабочая станция



Ношение СИЗ (Средства индивидуальной защиты), адаптированных к производственным рискам, является обязательным.

Избегайте неправильных поз, сохраняйте устойчивое положение, чтобы постоянно сохранять равновесие, и, следовательно, лучше контролировать оборудование в случае непредвиденных ситуаций.

Убедитесь, что рабочая станция убрана и чиста. Разбросанные или сложенные в кучу детали и инструменты являются потенциальными источниками несчастных случаев.

Материалы, краски

Запрещается использовать галогенированные углеводородные растворители и продукты, содержащие эти растворители, в присутствии частиц алюминия или цинка.

Несоблюдение этих инструкций может привести к взрыву, серьезным травмам или смерти.

Оператор должен выявлять и предотвращать потенциальные опасности, присущие используемым продуктам, такие как опасность возгорания или взрыва, а также опасность токсичности материалов, которая может привести к серьезным травмам при контакте с телом, глазами, кожей, а также при проглатывании или вдыхании.

В отношении продуктов и красок (жидких или порошковых), используемых с оборудованием, SAMES KREMLIN не несет ответственности за прямой или косвенный материальный ущерб, причиненный при их использовании, за плохую совместимость материалов, находящихся в контакте с оборудованием, за риски для персонала и окружающей среды, износа, неисправность оборудования или установок и качества готовой продукции.

Вентиляция



Крайне важно, чтобы окрасочные камеры хорошо вентилировались, чтобы избежать высоких концентраций материалов (краски) и удерживать их концентрацию ниже нижнего предела взрываемости (LEL).

Если вентиляция отключена, токсичные вещества или пыль могут остаться в окрасочной камере и привести к возгоранию, отравлению или раздражению кожи и слизистых.

Токсичность



В зависимости от используемого материала, могут образовываться токсичные и / или легковоспламеняющиеся пары.

Существует опасность отравления и ожога, связанная с высокой концентрацией этих паров.

Огонь, взрыв, искры, электрическая дуга, статическое электричество

Необходимо соблюдать действующие законы и правила, касающиеся электрической безопасности и пожарной безопасности и в стране, где используется оборудование.

Пистолет необходимо использовать в тех областях, для которых он прошел аттестацию. См. Раздел документа «ATEX».

Заземление

В общем случае, для предотвращения накопления электростатических зарядов, которые могут вызвать электрическую дугу в воспламеняющейся и взрывоопасной среде, необходимо, чтобы все элементы, составляющие систему, были заземлены.

Пистолет необходимо «заземлить» через шланг для воздуха или жидкости.

Окрашиваемые детали также должны быть «заземлены» с помощью зажимов или, если они подвешены, с помощью крючков, которые необходимо постоянно содержать в чистоте.

Всегда соблюдайте процедуры декомпрессии и продувки при чистке, проверке, обслуживании оборудования или чистке форсунок пистолетов.

Этот пистолет является высокоточным оборудованием. Для правильной работы он требует частого и тщательного ухода.

Если это делать сразу после завершения работы, очистка и обслуживание будет проще и быстрее.

Никогда не используйте для разборки проволочные щетки, напильники или плоскогубцы.

Перед очисткой или разборкой любого компонента оборудования обязательно:

- Избавьтесь от остаточного давления в шлангах, нажав на спусковой крючок.
 - Не храните в рабочей зоне больше легковоспламеняющихся продуктов, чем необходимо для работы.
-

Эти продукты должны храниться в надлежащих заземленных контейнерах.

Используйте только заземленные металлические емкости для растворителей, которые используются для промывки.

Картон и бумага запрещены в рабочей зоне. Они являются очень плохими проводниками электричества, скорее даже изоляторами.

Канистры с материалами и чистящими средствами должны быть заземлены с помощью кабеля заземления, зажимов или любых других средств.

Окрашиваемые детали подвешиваются или устанавливаются на оснастку с помощью заземленных крючков или опор, постоянно содержащихся в чистоте, чтобы гарантировать хорошую проводимость заземления.

Наличие изоляции (картон, бумага, пластик) должно быть сведено к минимуму в рабочей зоне.

Целостность заземления должна быть проверена квалифицированным электриком.

Никогда не эксплуатируйте оборудование, предварительно не убедившись, что все вышеперечисленные условия безопасности выполнены.

Давление



Использование сжатого воздуха и материалов (красок или растворителей) представляет опасность для пользователя и оборудования.

Никогда не превышайте максимальное рабочее давление оборудования, его компонентов и принадлежностей.

Необходимо соблюдать процедуры декомпрессии, отключения и слежения за давлением, устранения остаточной энергии и продувки оставшихся жидкостей при каждой очистке, проверке и техническом обслуживании оборудования.

Поверхности, грани, углы



Некоторые поверхности компонентов могут быть горячими во время работы. Контакт кожи с горячими поверхностями может вызвать серьезные ожоги кожи.



Осторожно обращайтесь с открытыми деталями или деталями с острыми краями. Надевайте защитные перчатки.

1.2 Совместимость материалов с оборудованием

Модификация оборудования

Ни при каких обстоятельствах наше оборудование не должно изменяться или использоваться в не предназначенных для этого условиях или ситуациях.

Запасные части и аксессуары должны поставляться или одобряться исключительно компанией SAMES KREMLIN.

SAMES KREMLIN не несет ответственности за телесные повреждения, а также поломки и / или повреждения, возникшие в результате модификации оборудования. Любая модификация оборудования, произведенная пользователем и не авторизованная SAMES KREMLIN, приведет к потере сертификации оборудования.

Окружение

Риски, связанные с окружением, необходимо контролировать следующим образом:

- Соблюдайте среднюю температуру использования оборудования и материалов, которая должна быть как минимум на 5 ° С ниже температуры возгорания продуктов и находиться в диапазоне от 0 до 40 ° С.
- Проветривание помещения принудительной вытяжной вентиляцией и подачей незагрязненного воздуха должно быть обязательным во время работы оборудования или операций по его очистке.
- Хрупкие части установки, особенно гибкие шланги, должны быть защищены от механических или термических повреждений во время производства или технического обслуживания.
- Отходы, связанные с эксплуатацией или демонтажем оборудования, должны быть обработаны в соответствии с действующим законодательством.



- Уровень шума нашего оборудования сведен к минимуму, однако операторы должны быть защищены в соответствии с общим уровнем шума окружающей среды в рабочей зоне. В зависимости от условий эксплуатации, звуковое давление оборудования может вызвать проблемы со слухом. Примите соответствующие меры по снижению шумового загрязнения.
 - Утилизируйте упаковочные материалы надлежащим и экологически чистым способом.
-

2 Декларация соответствия ЕС



578.151.130 2102

SAMES KREMLIN SAS

13, улица Малашер
38 240 - МЕЙЛАН - Франция

☎ : 33 (0)4 76 41 60 60

www.sames-kremlin.com

FR

Pour une utilisation sure, Il est de votre responsabilité de :

- D'installer, d'utiliser, d'entretenir et de réparer l'équipement conformément aux préconisations de SAMES KREMLIN ainsi qu'aux réglementations nationales et/ou locales,
- Vous assurez que les utilisateurs de cet équipement ont été formés, ont parfaitement compris les règles de sécurité et qu'ils les appliquent.

ES

Para una utilización segura, será de su responsabilidad:

- instalar, utilizar, efectuar el mantenimiento y reparar el equipo con arreglo a las recomendaciones de SAMES KREMLIN y a la normativa nacional y/o local,
- cerciorarse de que los usuarios de este equipo han recibido la formación necesaria, han entendido perfectamente las normas de seguridad y las aplican.

NL

Voor een veilig gebruik dient u:

- het apparaat te installeren, gebruiken, onderhouden en repareren volgens de door SAMES KREMLIN gegeven aanbevelingen en overeenkomstig de nationale en/of plaatselijke reglementeringen,
- zeker te stellen dat de gebruikers van dit apparaat zijn opgeleid, de veiligheidsregels perfect hebben begrepen en dat zij die ook toepassen.

PL

Dla zapewnienia bezpiecznego użytkowania na użytkownika spoczywa obowiązek:

- Instalowania, użytkowania, konserwacji i naprawy urządzenia zgodnie z zaleceniami firmy SAMES KREMLIN oraz z przepisami miejscowymi,
- Upewnienia, że wszyscy przeszkoleni użytkownicy urządzenia zrozumieli zasady bezpieczeństwa i stosują się do nich.

SK

V záujme bezpečného je vašou povinnosťou:

- nainštalovať, používať, udržiavať a opravovať zariadenie v súlade s odporúčaniami spoločnosti SAMES KREMLIN a národnými a/alebo miestnymi predpismi,
- uistiť sa, že používatelia tohto zariadenia boli zaškolení, riadne porozumeli pravidlám bezpečnosti a používajú ich.

RU

Чтобы обеспечить безопасное использование оборудования, вы обязаны:

устанавливать, использовать, обслуживать и ремонтировать оборудование в соответствии с рекомендациями SAMES KREMLIN и национальными и / или местными нормативными актами. Убедитесь, что пользователи оборудования прошли надлежащее обучение, полностью поняли правила безопасности и применяют их.

IT

Per un uso sicuro, vi invitiamo a:

- installare, utilizzare, mantenere e riparare l'apparecchio rispettando le raccomandazioni di SAMES KREMLIN, nonché le normative nazionali e/o locali,
- accertarvi che gli utilizzatori dell'apparecchio abbiano ricevuto adeguata formazione, abbiano perfettamente compreso le regole di sicurezza e le applichino.

SE

För en säker användning av utrustningen ansvarar ni för följande:

- Installera, använd, underhåll och reparera utrustningen enligt anvisningarna från SAMES KREMLIN och enligt nationella och/eller lokala bestämmelser.
- Försäkra er om att användare av denna utrustning erhållit utbildning, till fullo förstått säkerhetsföreskrifterna och tillämpar dem.

CS

Pro bezpečné používání jste povinni:

- Nainstalovat, používat, udržovat a opravovat zařízení v souladu s pokyny firmy SAMES KREMLIN a s národními a/nebo místními legislativními předpisy,
- Ujistit se, že uživatelé tohoto zařízení byli vyškoleni, že dokonale pochopili bezpečnostní pravidla a že je dodržují.

HU

A biztonságos használat érdekében az Ön felelőssége, hogy:

- a berendezést a SAMES KREMLIN ajánlásainak valamint a nemzeti és/vagy helyi szabályozásoknak megfelelően helyezze üzembe, használja, tartsa karban és javítsa,
- megbizonyosodjon róla, hogy a berendezés felhasználói képzettek, tökéletesen megértették és alkalmazzák a biztonsági előírásokat.

DE

Eine sichere Nutzung setzt voraus, dass Sie:

- die Anlage im Einklang mit den Empfehlungen von SAMES KREMLIN sowie mit den nationalen und/oder lokalen Bestimmungen installieren, verwenden, warten und reparieren,
- sich vergewissern, dass die Nutzer dieser Anlage angemessen geschult wurden, die Sicherheitsbestimmungen verstanden haben und sie anwenden.

PT

Para uma utilização segura, é da sua responsabilidade:

- Proceder à instalação, utilização, manutenção e reparação do equipamento de acordo com as preconizações de SAMES KREMLIN, bem como com outros regulamentos nacionais e/ou locais aplicáveis,
- Assegurar-se que os utilizadores do equipamento foram devidamente capacitados, compreenderam perfeitamente e aplicam as devidas regras de segurança.

FI

Käytön turvallisuuden varmistamiseksi velvollisuutesi on:

- Noudattaa laitteiston asennuksessa, käytössä, kunnossapidossa ja huolossa SAMES KREMLIN in suosituksia sekä kansallisia ja/tai paikallisia määräyksiä,
- Varmistaa, että laitteiston käyttäjät ovat koulutettuja ja ymmärtävät täysin turvallisuusmääräykset ja miten niitä sovelletaan.

SL



Za varno uporabo ste dolžni:

- inštalirati, uporabljati, vzdrževati in popravljati opremo po določilih SAMES KREMLIN in v skladu z veljavnimi nacionalnimi in/ali lokalnimi predpisi,
- poskrbeti, da so uporabniki te opreme ustrezno usposobljeni, poznajo varnostne predpise in da jih upoštevajo.

RO

Pentru o utilizare sigură, este responsabilitatea dvs. să:

- Instalați, utilizați, întrețineți și reparați echipamentul conform instrucțiunilor SAMES KREMLIN precum și reglementărilor naționale și/sau locale,
- Vă asigurați că utilizatorii acestui echipament au fost instruiți, au înțeles perfect regulile de securitate și le aplică integral.

		<p style="text-align: center;"> <u>DECLARATION UE DE CONFORMITE</u> <u>ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС</u> <u>EU- KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</u> <u>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD</u> <u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE</u> <u>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE</u> <u>EU-CONFORMITEITSVERKLARING</u> <u>EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u> <u>EU- VAATIMUKSENMUKAISUUSVAKUUTUS</u> <u>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</u> <u>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u> <u>IZJAVA EU O SKLADNOSTI</u> <u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u> <u>EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</u> <u>DECLARATIA DE CONFORMITATE UE</u> </p>
<p>Le fabricant / Производитель / Der Hersteller / El fabricante / Il produttore / O fabricante / De fabrikant / Tillverkare / Valmistaja / Producent / Výrobce / Proizvajalec / Výrobca / Gyártó / Fabricantul:</p>		<p style="text-align: center;"> SAMES KREMLIN SAS 13, улица Малашер 38 240 - МЕЙЛАН - Франция Tél. : 33 (0)4 76 41 60 60 </p>
<p>Déclare que le matériel désigné ci-après / Настоящим заявляет, что оборудование / erklårt hiermit, dass die / Declara que el material designado a continuación / Dichiaro che il materiale sottoindicato / Declara que o material a seguir designado / verklaart dat de hieronder aangeduide apparatuur / Kungör att den utrustning som anges här nedan / ilmoittaa, että alla mainitut laitteistot / Oświadcz, że wymienione poniżej urządzenia / Prohlašuje, že níže uvedené vybavení / Izjavlja, da je opisana oprema spodaj / Vyhlasuje, že zariadenie uvedené nižšie / Kijelenti, hogy a megjelölt anyag a továbbiakban / Declară că echipamentul precizat mai jos:</p>		
<p>PISTOLETS AUTOMATIQUES DE PULVERISATION PNEUMATIQUES / АВТОМАТИЧЕСКИЕ ОКРАСОЧНЫЕ ПИСТОЛЕТЫ AIRSPRAY / AUTOMATIK LUFTSPRITZPISTOLEN / PISTOLAS AUTOMÁTICAS DE PULVERIZACIÓN NEUMÁTICAS</p>		
<p>FPro G</p>		
<p>Est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable suivante / Соответствует соответствующему законодательству Европейского Союза по гармонизации Erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión / è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / in overeenstemming met de desbetteffende harmonisatiewetgeving van de Unie / med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen / jest zgodny z jednostronnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / Shoduje se s následující příslušnou evropskou harmonizační legislativou / V skladu s harmonizirano zakonodajo Unije / Je v súlade s uplatniteľnými harmonizačnými právnymi predpismi EÚ / Megfelel a következı alkalmazandó unıós harmonizációs szabályozásnak / Este conform cu legislația aplicabilă de armonizare de mai jos</p>		
<p>Directive ATEX / Директива ATEX / ATEX Richtlinie / Directiva ATEX / Direttiva ATEX / Diretiva ATEX / ATEX-Richtlijn / ATEX-direktivet / ATEX-direktivi / Dyrektywa ATEX / Směrnice ATEX / Direktiva ATEX / Smernica ATEX / ATEX-irányelv</p>		
<p style="text-align: center;">  II 2G Ex h IIB T6 Gb X </p> <p>NF EN ISO 80079-36 Juin 2016 NF EN ISO 80079-37 Juin 2016 NF EN 1127-1 Août 2019</p> <p>Ex h=> Protection par sécurité de construction (c) / Защита при помощи конструкционной безопасности (c) / Schutz durch konstruktive Sicherheit (c) / Protección por seguridad constructiva (c) / Protezione per sicurezza costruttiva (c) / Protecção por segurança construtiva (c) / Bescherming door constructieveiligheid (c) / Säker konstruktion (c) / Suojaus rakenteellisella turvallisudella (c) / Zabezpieczenie za pomocą bezpieczeństwa konstrukcyjnego (c) / Ochrana bezpečnou konstrukci (c) / Zaščita s konstrukcijsko varnostjo (c) / Ochrana bezpečnou konštrukciou (c) / Szerkezetbiztonsági védelem (c) / Protecție prin securitate constructivă (c)</p> <p style="text-align: center;">INERIS 0080 - 60550 Verneuil-en-Halatte - France</p>	<p>2014/34/UE</p>	

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant Эта декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя./ Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller / La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante / La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante / A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante / Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta / Toto prohlášení o skodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce / Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec / Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva / na vlastnú zodpovednosť výrobcu / Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ti / Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.



Hervé WALTER

Directeur Recherche & Développement /
 Директор по инновациям и развитию /
 Direktor für Forschung & Entwicklung / Director
 de Investigación y Desarrollo / Direttore Ricerca
 e sviluppo / Diretor de Pesquisa e
 desenvolvimento / Manager Onderzoek en
 Ontwikkeling / Direktör för Forskning och
 Utveckling / Johtaja tutkimus ja kehitys /
 Dyrektor ds. Badań i rozwoju / Ředitel výzkumu
 a vývoje / Direktor za raziskave in razvoj /
 Riaditeľ pre výskum a vývoj / Kutatási és
 Fejlesztési Igazgató / Director de cercetare și
 Dezvoltare

Fait à Meylan, le / Основано в Мейлане / Geschehen zu Meylan, am / En Meylan, a / Redatto a Meylan, / Vastgesteld te Meylan, / Utformat i Meylan, den / Meylan, Ranska, / Sporządzono w Meylan, dnia / Meylan, dnia / V Meylanu, / V Meylan dne / Kelt Meylanban, / Întocmită la Meylan, pe data de 15/02/2021 - 02/15/2021

3 Презентация FPro G

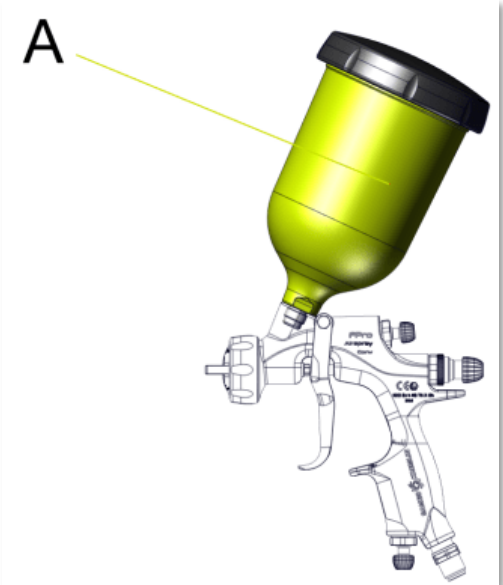
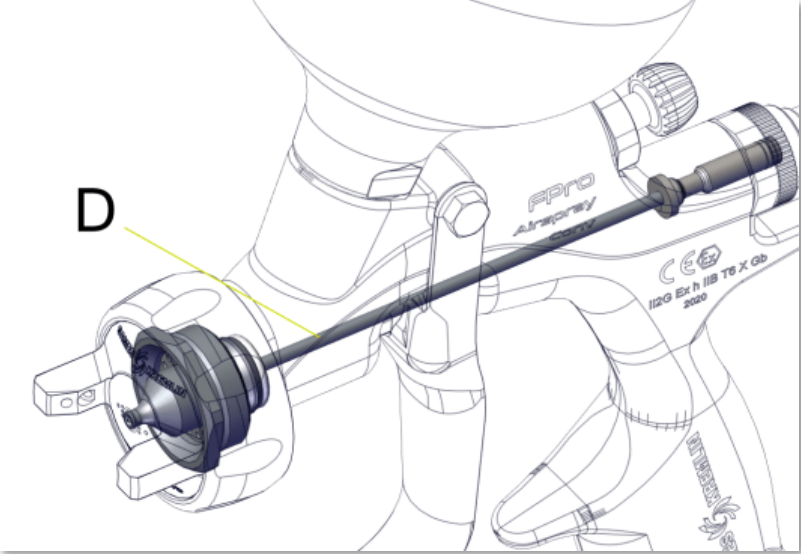
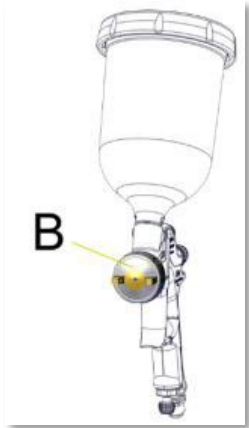
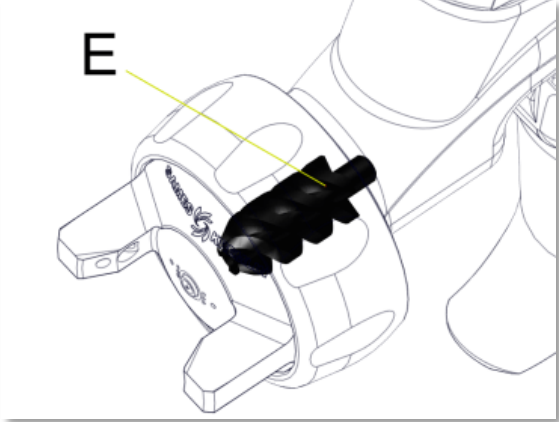
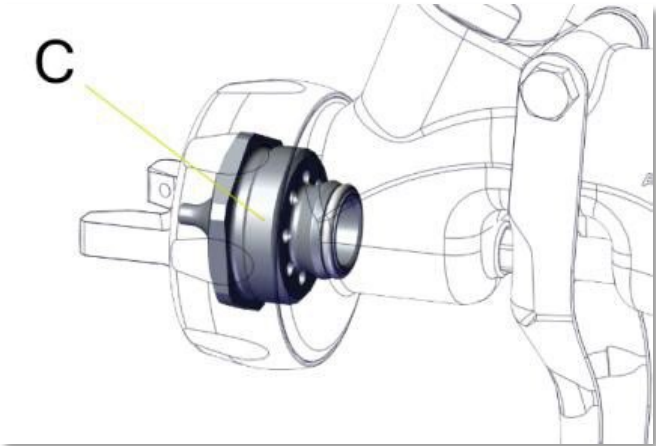
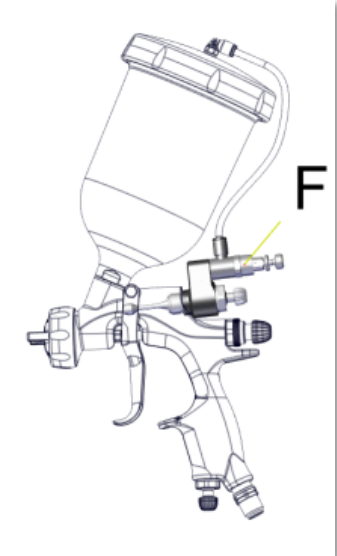

Использование

Пистолеты рекомендуются для распыления лаков, красок, полиуретанов.

Продукт подается самотеком через совместимую жесткую или одноразовую чашку.

См. Процедуру: 12 Одноразовые чашки: «умные чашки».

3.1 FPro G Компоненты пистолета

Положение	Назначение	Внешний вид	Положение	Назначение	Внешний вид
A	Чашка для краски		D	Форсунка + игла	
B	Воздушная крышка + кольцо		E	Спираль	
C	Форсунка в сборе		F	GSP набор (FPRO G GSP)	 

3.2 Размеры FPROG - FPRO GSP

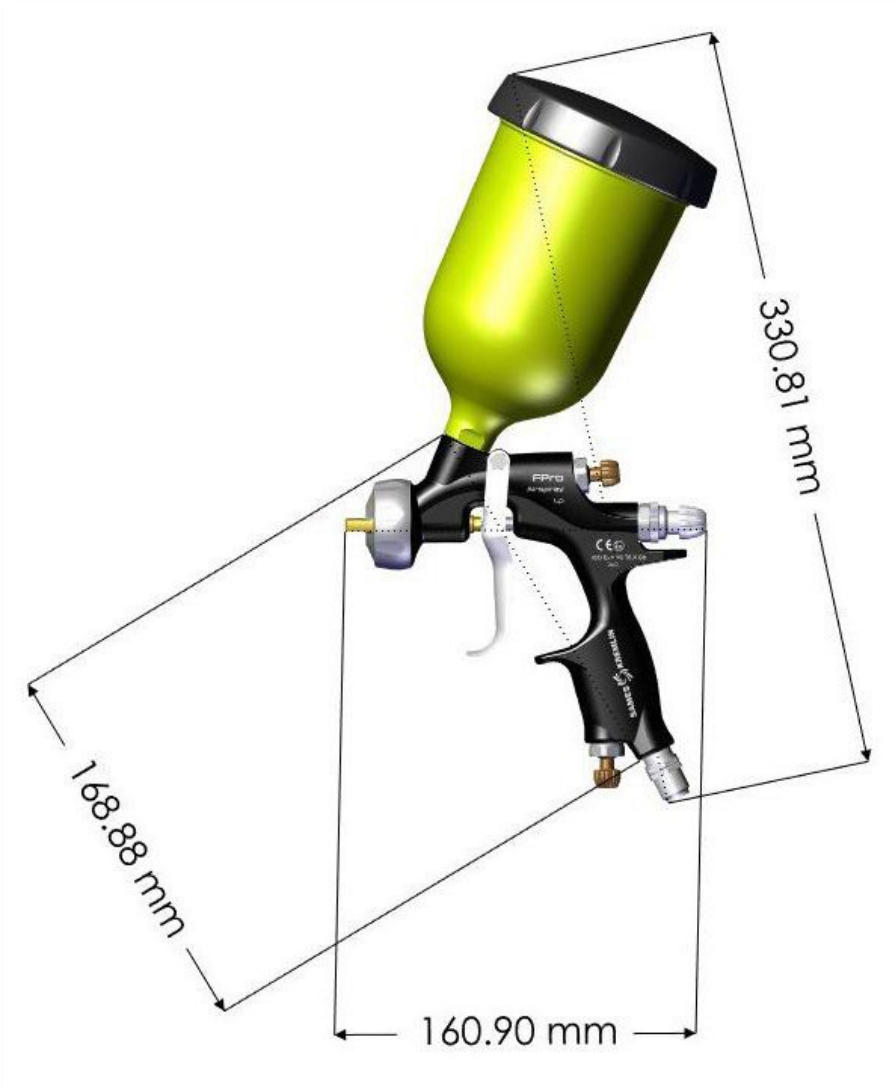


Рисунок 1 FPro G

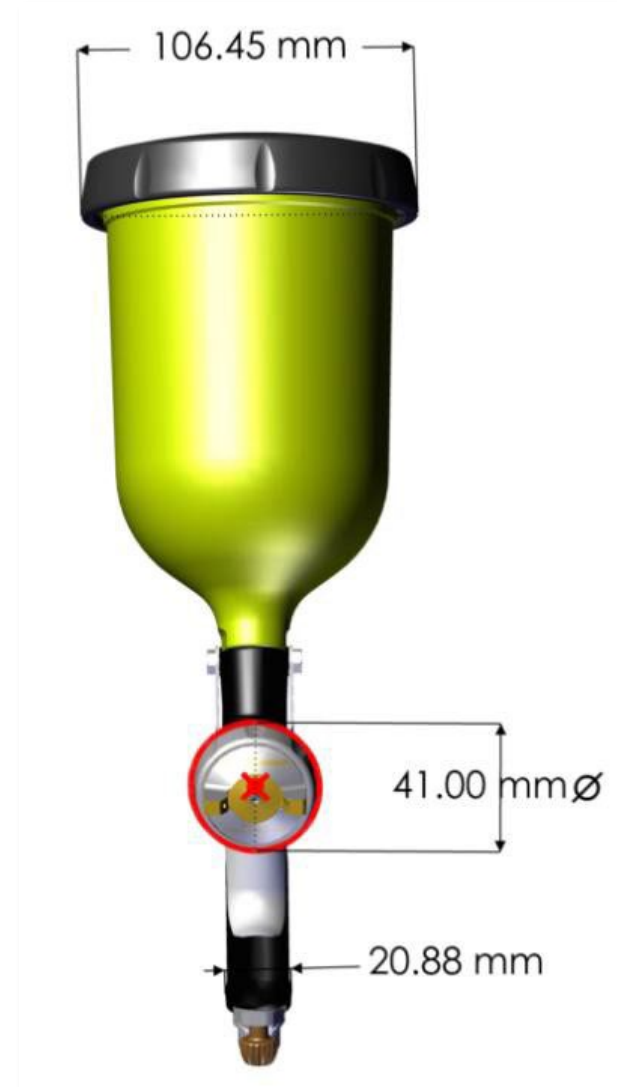


Рисунок 2 FPro G

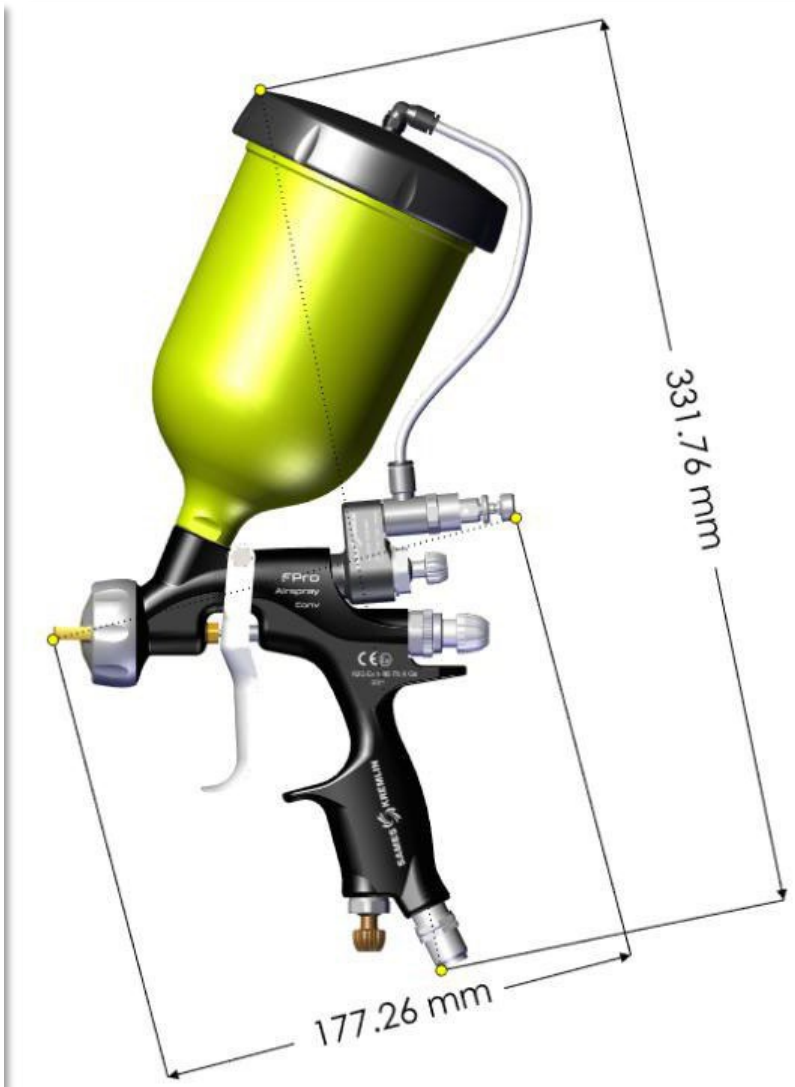
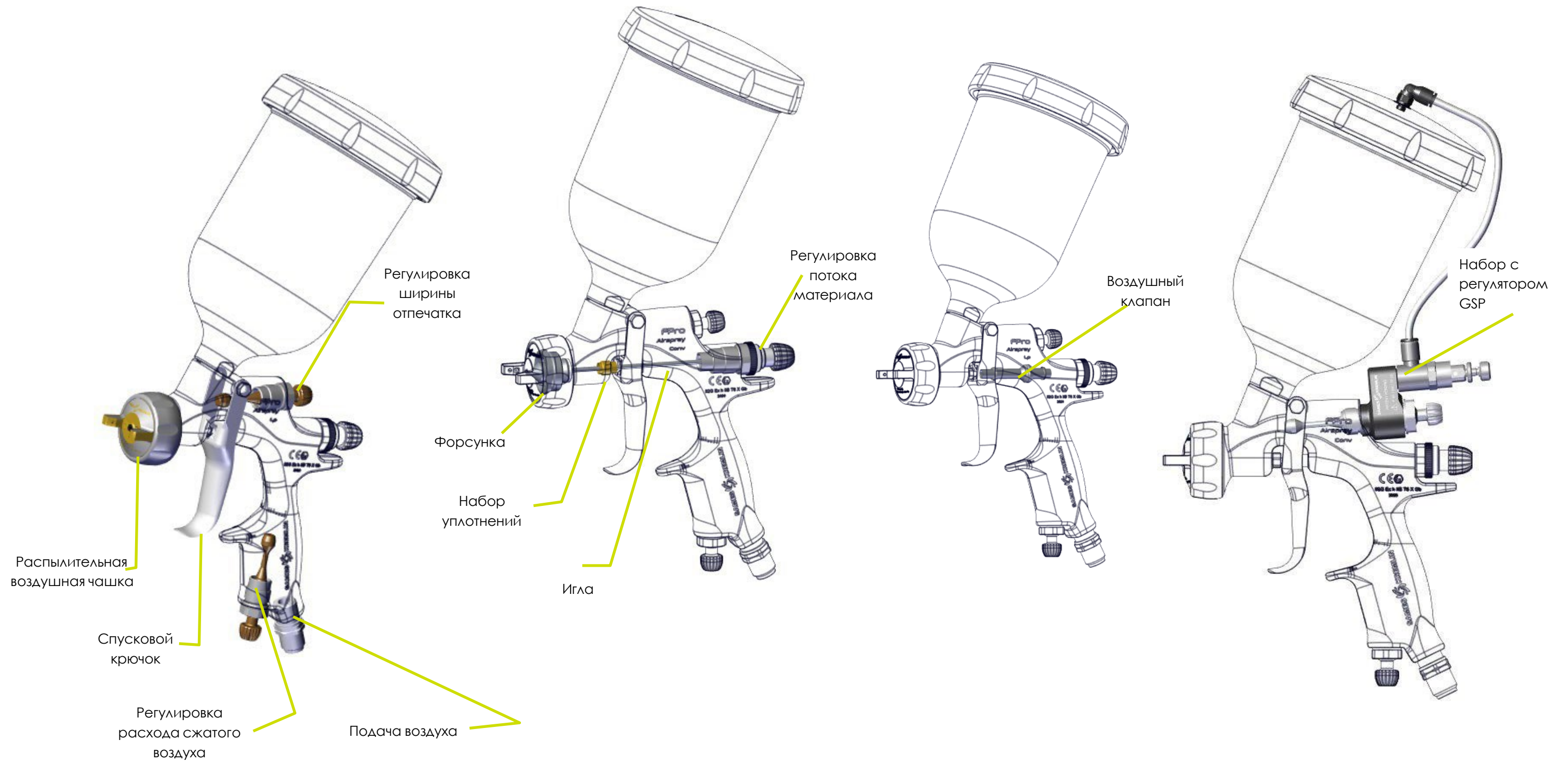


Рисунок 3 FPro GSP



Рисунок 4 FPro GSP

Устройство FPROG и FPRO GSP

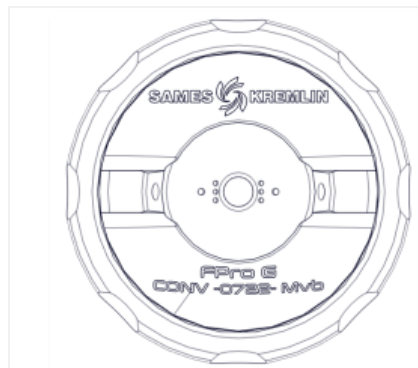
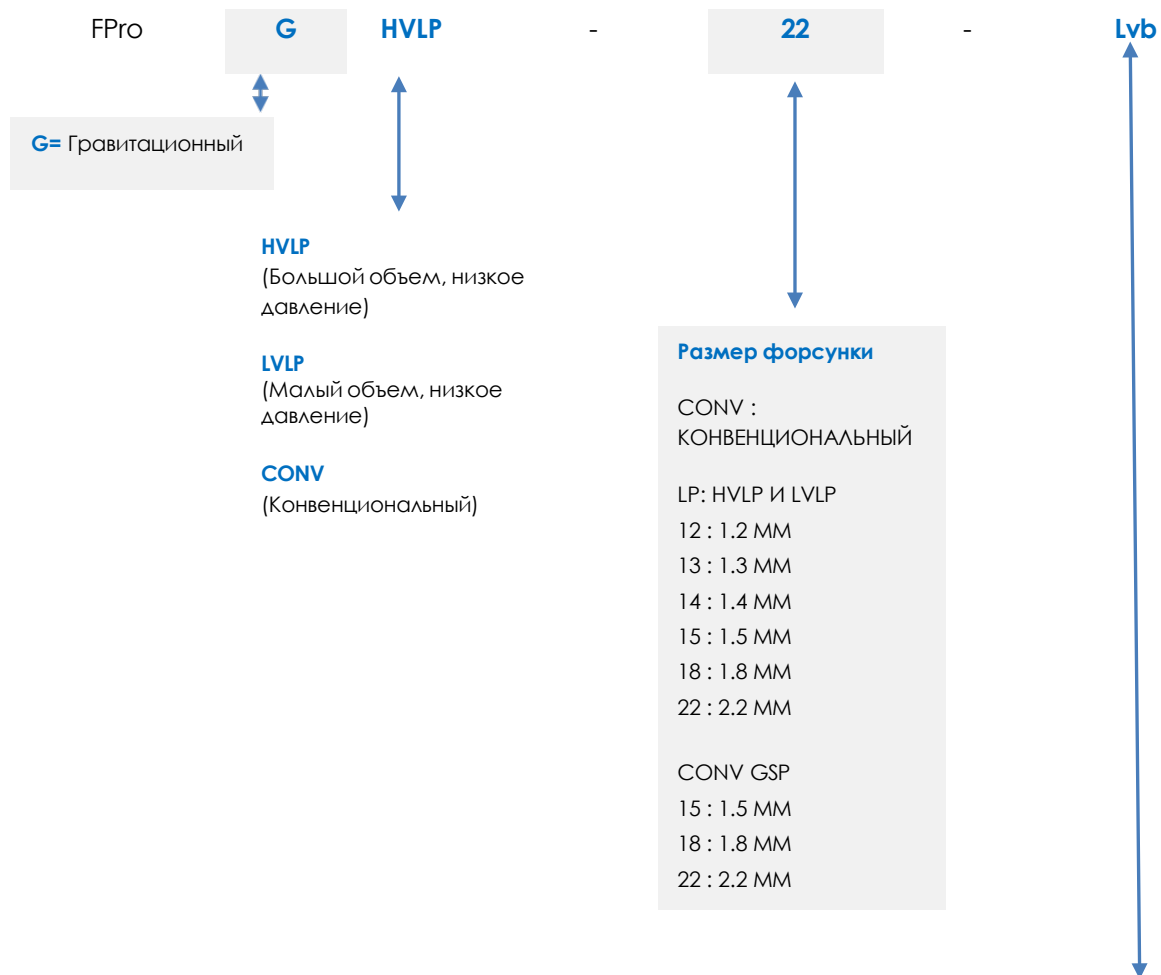


4 Идентификация оборудования

4.1 Кодирование артикулов оборудования

Принцип назначения

Структура заказного номера (ниже).



Описание

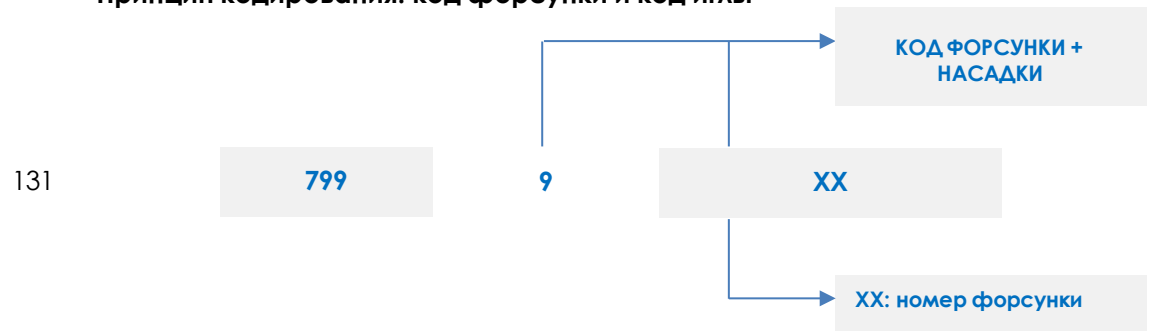
Lvb или **Mvb**

Максимальная ширина распыления с расстояния в 20 см

L: 30 - 40 см

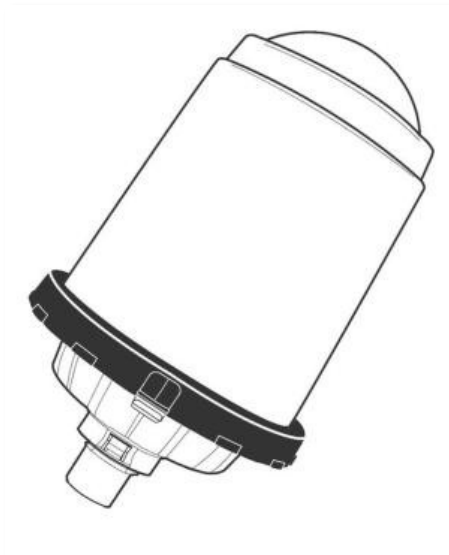
M: 20 - 30 см

Принцип кодирования: код форсунки и код иглы

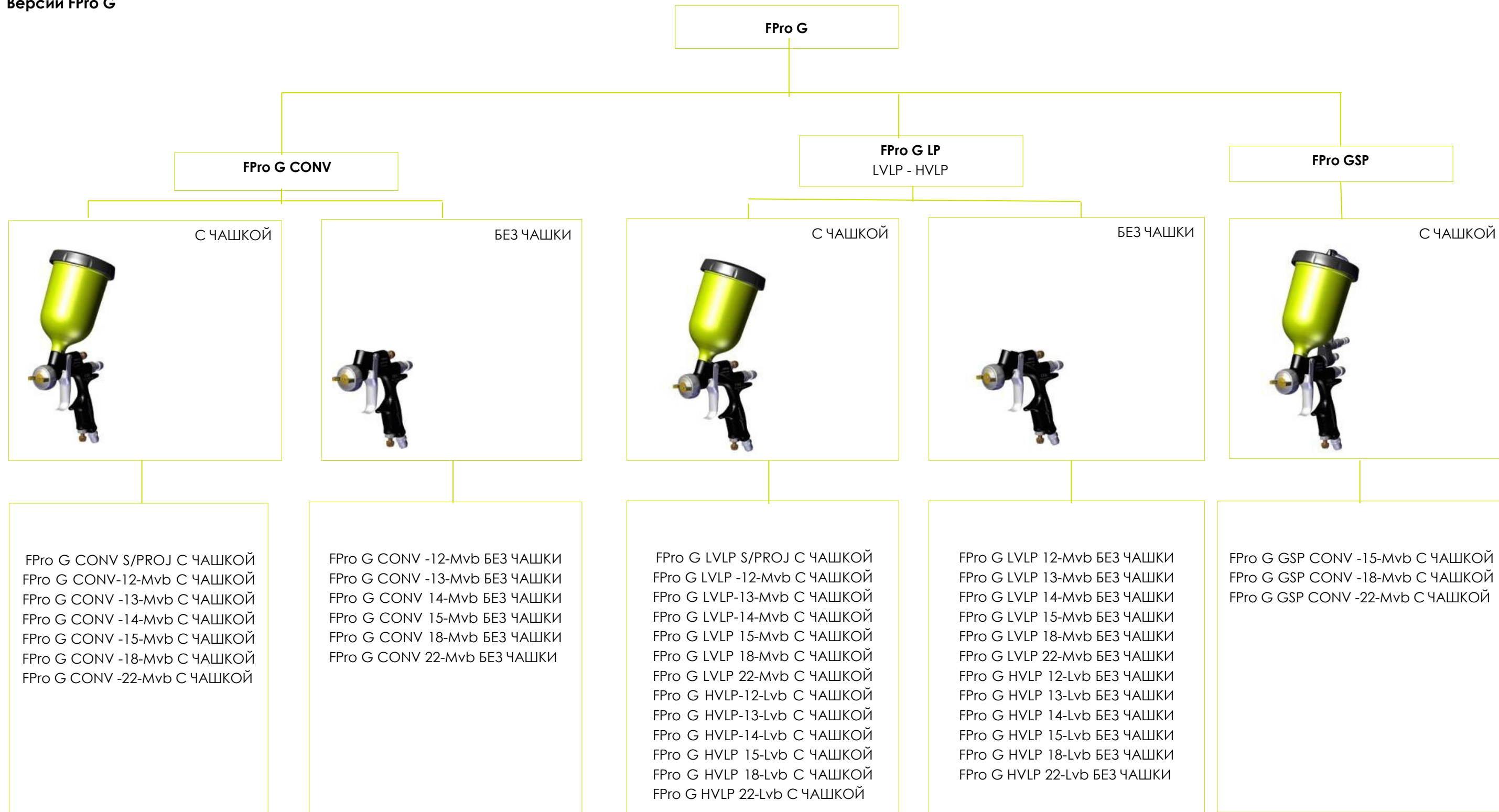


4.2 Опции

Съемная чашка – «Умная» чашка



Версии FPro G



4.4 Применяемые стандарты

- Директива ATEX 2014/34/EU.
 - Стандарт NF EN ISO 80079-36 Июнь 2016
 - Стандарт NF EN ISO 80079-37 Июнь 2016
 - Стандарт NF EN 1127-1 Август 2019
-

4.4.1 Описание маркировки ATEX

Каждое устройство имеет маркировку с названием производителя, артикулом устройства и важной информацией по использованию устройства (давление воздуха, электрическая мощность и т. д.).

Это оборудование разработано в соответствии с директивой ATEX 2014/34 / EU и предназначено для использования в Зоне 1.

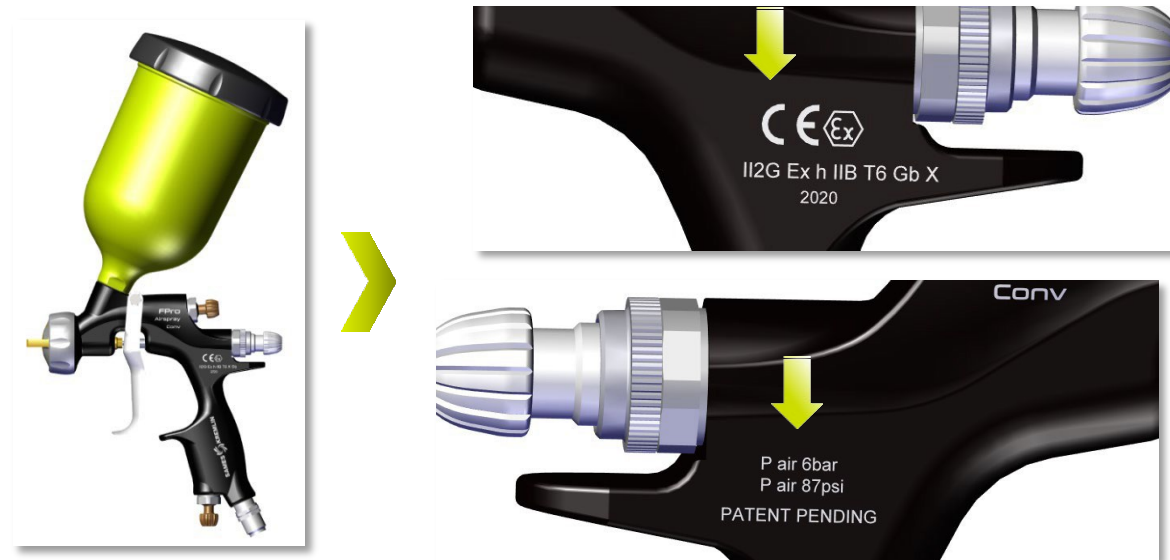
Description	
Акроним SAMES KREMLIN	Наименование производителя
FPro	Модель пистолета
EC	EC: Европейское Соответствие
 II 2 G	 : для использования во взрывоопасных зонах II: группа II 2: класс 2
 II 2 G	Внешнее оборудование предназначено для области с взрывоопасной средой из-за газа, паров и задымлений, которые могут время от времени появляться при обычной эксплуатации. G: газ
Ex h IIB T6	Ex: маркировка соответствия европейским стандартам. h: Режим защиты неэлектрического устройства IIB: Эталонный газ для аттестации оборудования T6: Температурный класс Максимальная температура поверхности: 85 °C
Gb	Gb: Уровень защиты оборудования (газовая зона 1)
X	X: Следующие особые условия должны быть соблюдены для обеспечения безопасной работы. См. Требования в руководствах по эксплуатации, прилагаемых к этому продукту.
20XX	Номер, предоставленный компанией SAMES KREMLIN. Первые две цифры указывают год выпуска.
P air: 6 bar / 87 psi	Максимальное давление подачи воздуха в пистолет
P prod: 6 bar / 87 psi	Максимальное давление подачи материала в пистолет
PATENT PENDING	Подана заявка на патент на технологию «Vortex»

Специфично для набора GSP KIT

P air: 1 bar / 14 psi	Максимально допустимое давление в чашке GSP: 1 бар / 14 фунтов на кв. дюйм.
------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

4.4.2 Визуализация элементов маркировки

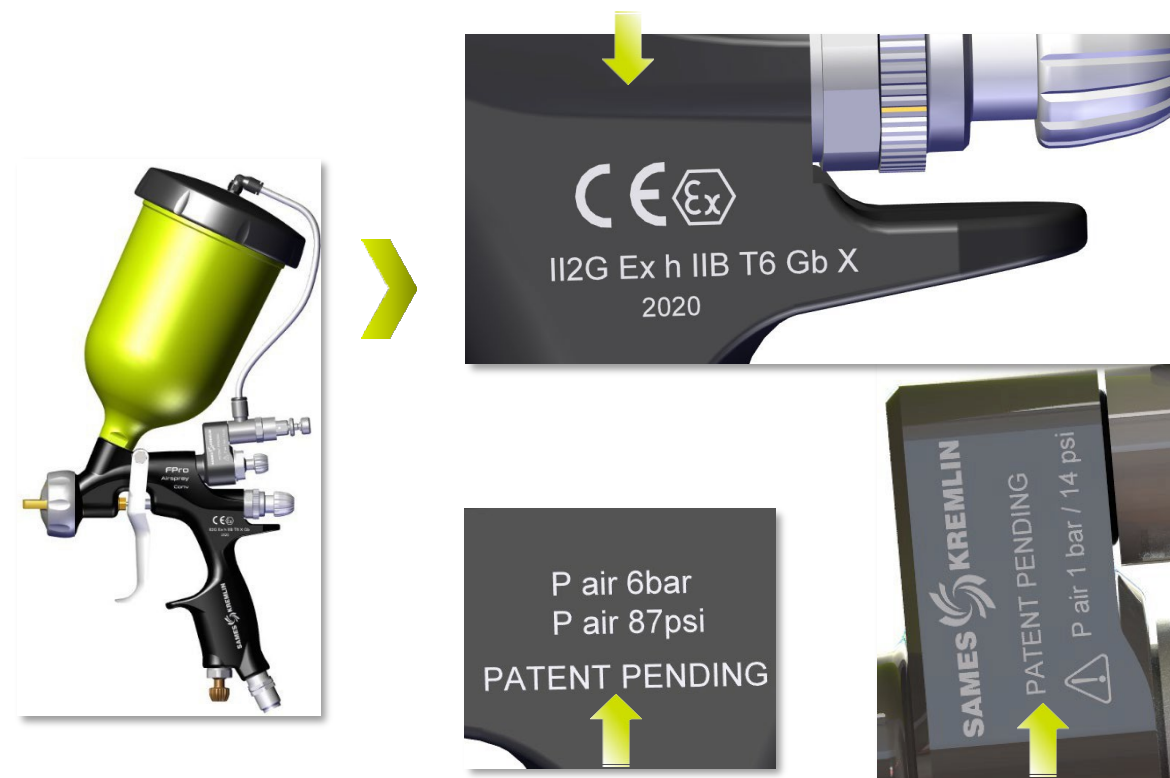
FPro G CONV



FPro G LP



FPro G GSP



5 Технические характеристики и производительность

5.1 Технические спецификации

FPro G CONV - FPro G CONV GSP

	FPro G CONV	FPro G CONV GSP
Тип	Гравитационный	
Максимальное давление подачи воздуха	6 бар	
Максимальное давление подачи материала	NA	1 бар
Скорость воздушного потока	23,8 м ³ /час	23,3 м ³ /час
Давление воздуха на ручке	3 бара	3 бара
Вес с чашкой	619 г	728 г
Вес без чашки	446 г	527 г
Уровень шума	83 dBA	83 dBA
Максимальная рабочая температура окружающей среды	50°C	

FPro G HVLP - FPro G LVLP

	FPro G HVLP	FPro G LVLP
Тип	Гравитационный	
Максимальное давление подачи воздуха	6 бар	
Максимальное давление подачи материала	NA	NA
Скорость воздушного потока	21.3 м ³ /час	14.9 м ³ /час
Давление воздуха на ручке	2.5 бар	2.5 бар
Вес с чашкой	628 г	628 г
Вес без чашки	455 г	455 г
Уровень шума	81 dBA	81 dBA
Максимальная рабочая температура окружающей среды	50°C	

Материалы изготовления FPro G

Корпус пистолета	Анодированный полированный кованный алюминий
Головка	Никелированная латунь
Сопло	Нержавеющая сталь
Иголка	Нержавеющая сталь
Гравитационная чашка	Пластик

Воздушные и жидкостные соединения

Пистолет	Элементы, установленные на пистолете (в зависимости от модели)	Подача воздуха и материала
Воздух	Подключение: М 1/4 NPS (1-я сборка) М ¼ BSP (запасное соединение)	Ø 7 мм внутр. минимум (для длины 7,5 м)
Материал	Гравитационная чашка (0,6 л)	Чашка (0.6 л)
		Опции Одноразовая чашка (0,75 л) Одноразовая чашка (0,25 л)

Принцип определения характеристик сопла

Параметры сопла	
Технология	Размер сопла
CONV (КОНВЕНЦИОНАЛЬНАЯ) LP: HVLP и LVLP	<ul style="list-style-type: none"> • 12 : 1.2 мм • 13 : 1.3 мм • 14 : 1.4 мм • 15 : 1.5 мм • 18 : 1.8 мм • 22 : 2.2 мм
CONV GSP	<ul style="list-style-type: none"> • 15 : 1.5 мм • 18 : 1.8 мм • 22 : 2.2 мм

CONV Головка

Сопло	12	13	14	15	18	22
Поток материала	200 см ³	220 см ³	240 см ³	300 см ³	390 см ³	440 см ³

(Измерено на воде с 590 мл в чашке и 2,2 бар воздуха).

LVLP Головка

Сопло	12	13	14	15	18	22
Поток материала	190 см ³	230 см ³	240 см ³	290 см ³	375 см ³	440 см ³

(Измерено на воде с 590 мл в чашке и 2,2 бар воздуха).

HVLP-Lvb Головка

Сопло	12	13	14	15	18	22
Поток материала	170 см ³	200 см ³	226 см ³	235 см ³	278 см ³	305 см ³

(Измерено на воде с 590 мл в чашке и 2,2 бар воздуха).

5.2 Производительность

Превосходное качество распыления: технология Vortex.

Эргономика проработана для лучшего захвата (улучшенная конструкция захвата и спускового крючка).

Очень низкое усилие срабатывания: помощь при помощи установленного магнита.

Уменьшенный вес.

Легко чистится: конструкция корпуса с гладкими и полированными стенками + используемые материалы + использование противокapельной мембраны в чашке для защиты во время распыления.

Возможность распыления вязких продуктов до 3000 CP с версией GSP и давлением продукта 1 бар.

5.3 Принцип работы

FPro G - это пневматический пистолет-распылитель. Инструмент, который обеспечивает разбрызгивание и распыление краски (или других жидких материалов, например, клея) благодаря подаче сжатого воздуха в больших количествах и под давлением от 1 до 6 бар в пистолет.

Подача материала осуществляется самотеком из чашки (жесткой или одноразовой). В версии GSP продукт подается при помощи воздуха под давлением, подаваемого в чашку (от 0 до 1 бар), чтобы обеспечить распыление более вязких материалов.

Пистолет включает в себя:

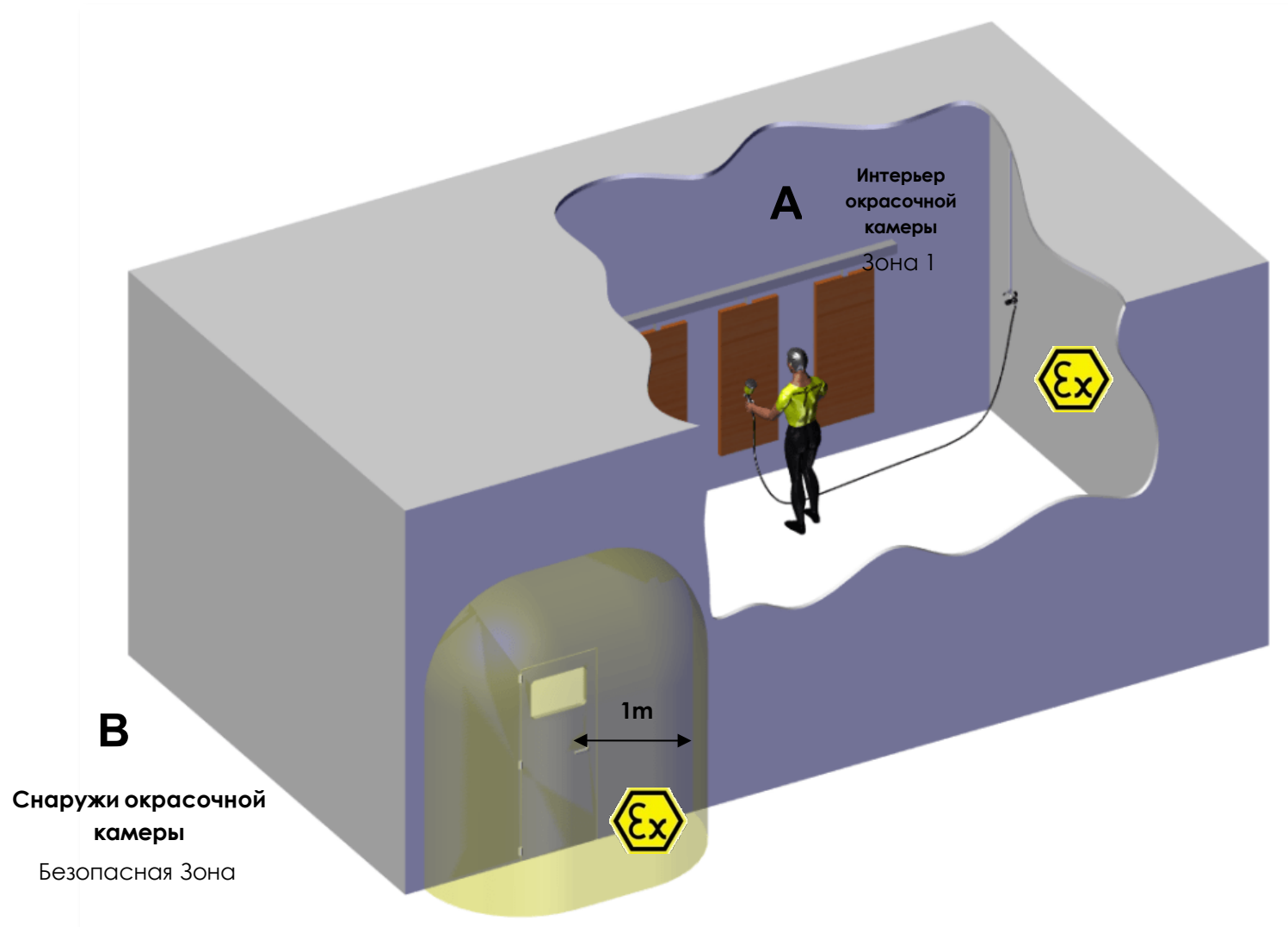
- чашку для подачи краски,
- трубку, подводящую краску к распылительной головке пистолета,
- трубку для сжатого воздуха
- распылительную головку для образования капель

На пистолете имеется несколько настроек для оптимизации процесса распыления:

- Регулировка общего расхода воздуха
 - Регулировка расхода материала при помощи:
 - Настройки хода иглы.
 - Форсунок различных размеров.
 - Настройка ширины отпечатка.
-

6 Установка

6.1 Общая схема установки



A- Взрывоопасная зона 1 (A1) или зона 2 (A2): окрасочная камера

B – Взрывобезопасная зона

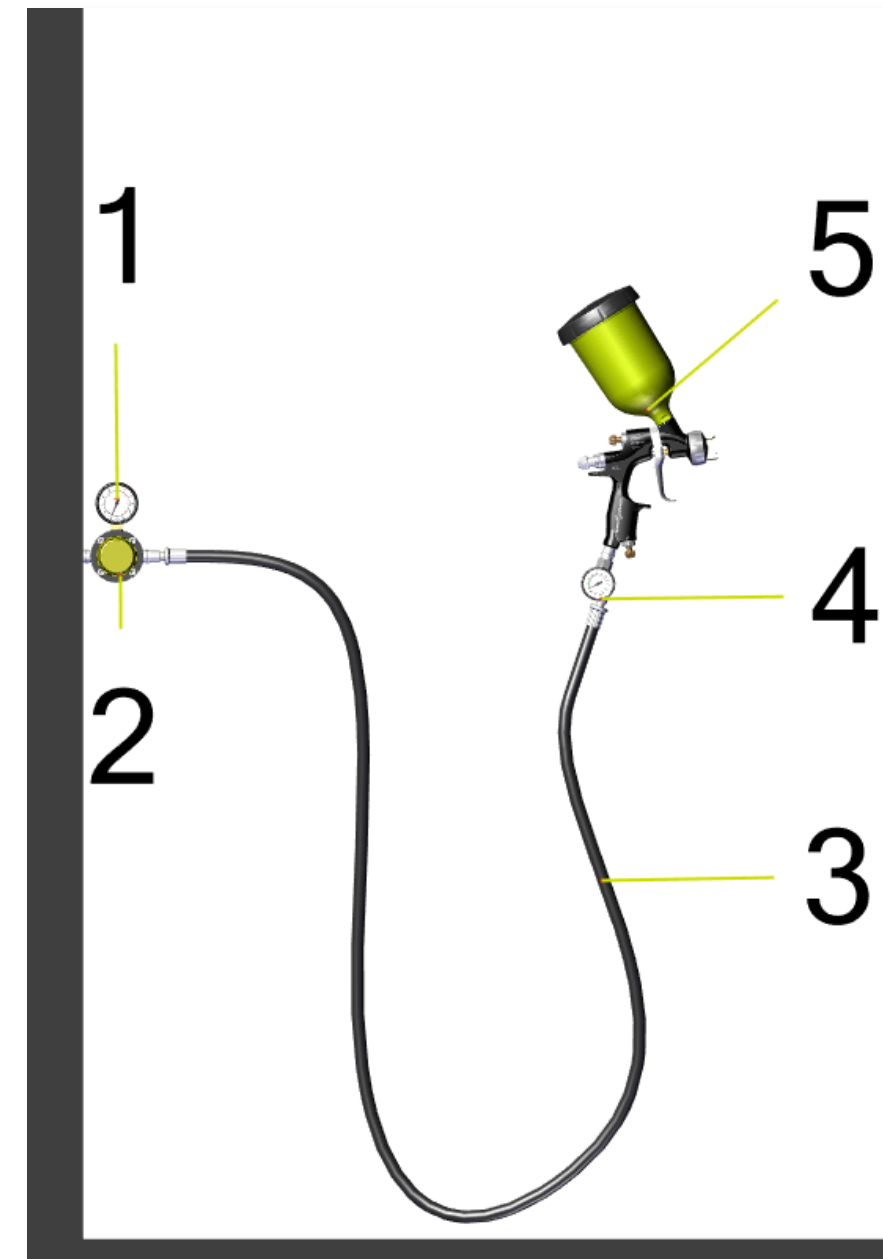


Расстояние в 1 метр, указанное на этой схеме, дается только для справки и SAMES KREMLIN не несет ответственности за точность этого расстояния.

Ответственность за точное определение границ взрывоопасных зон лежит на пользователе, и это зависит от используемых материалов, окружающей среды, в которой находится оборудование, и условий использования оборудования.

Таким образом, указанное расстояние в 1 метр может быть изменено, если этого требует анализ окружения, выполняемый пользователем оборудования.

Используя качественный антистатический шланг, подсоедините пистолет к регулятору давления воздуха, способному нагнетать минимум 2 бар, максимум 6 бар давления воздуха.



1 – Подача сжатого воздуха

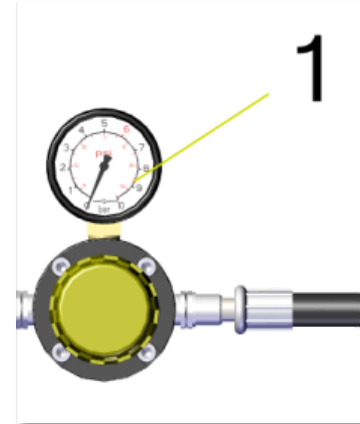
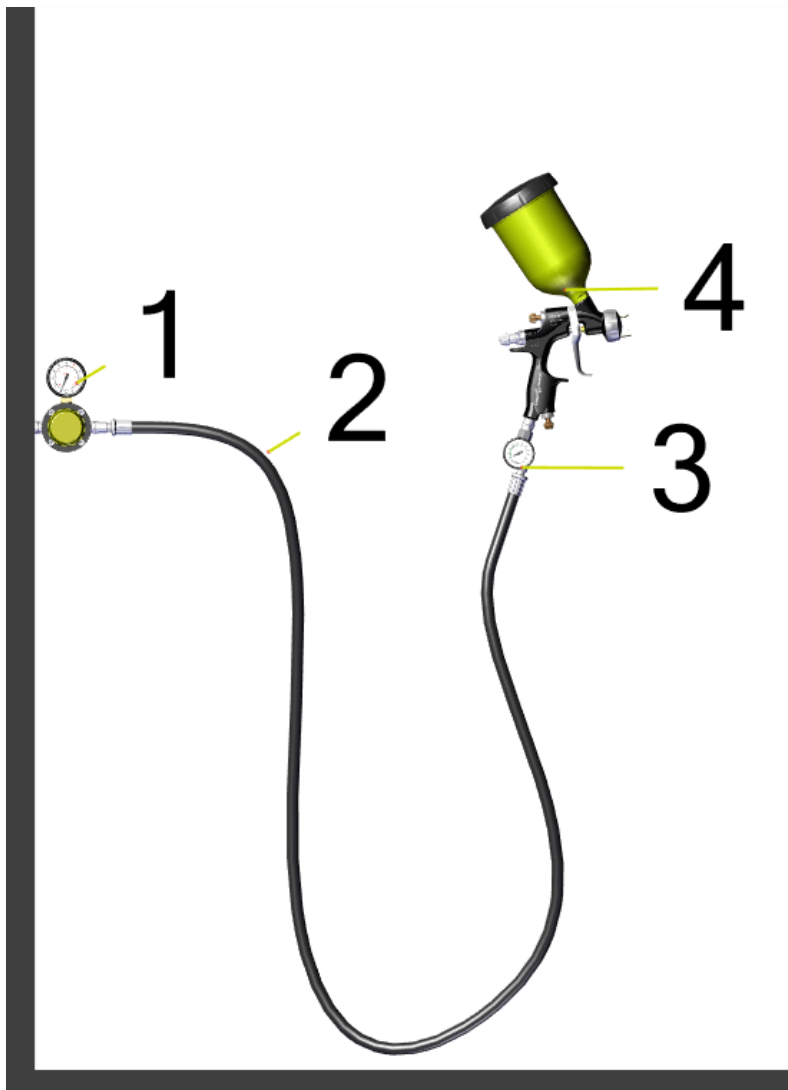
2 – Воздушный регулятор

3 - Антистатический воздушный шланг

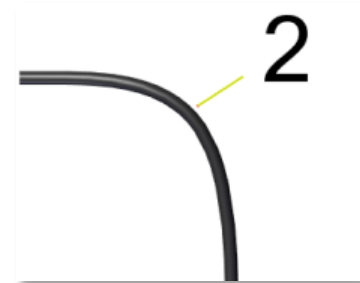
4 - Манометр

5 – Пневматический пистолет

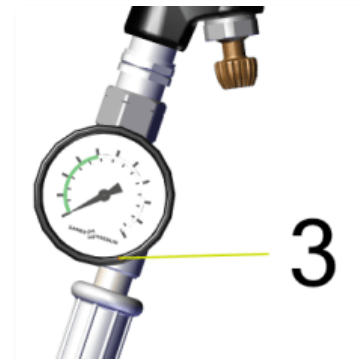
6.2 Схема Установки - Регулировка давления воздуха с манометром на рукоятке пистолета или без него



1- Регулятор давления воздуха и настенный манометр PO



2-Воздушный шланг



3 - Давление, измеренное на рукоятке пистолета во время работы (при открытой воздушной игле)



4 - Пистолет FPro G

6.3 Транспортировка

При транспортировке помещайте продукт в оригинальную упаковку.

Оригинальная упаковка пистолета обеспечивает предусмотренные для этого транспортные условия.

Оригинальная упаковка защищает от:

- Повреждений, связанных с транспортировкой.
- Коррозии.

6.4 Хранение

Наше оборудование необходимо хранить в оригинальной упаковке.

В случае длительного хранения желательно провести профилактическое обслуживание с заменой всех смазочных материалов перед повторным вводом в эксплуатацию.

Хранение перед установкой

Температура окружающего воздуха 0 / +50 °С.

- Защищайте от пыли, попадания воды, влаги, вибрации и ударов.
- Извлекайте оборудование из оригинальной упаковки только непосредственно перед сборкой.

Хранение после установки

- Защищайте от пыли, попадания воды, влаги, вибрации и ударов.
-

7 Ввод в эксплуатацию

Участвующий персонал: квалифицированный персонал.

- Принимайте во внимание правила техники безопасности распыляемого материала.
 - Носите подходящие СИЗ (защита органов слуха, маску, перчатки, защитные очки, защитную обувь).
 - Проверьте правильность работы системы подачи сжатого воздуха.
 - Проверьте правильность работы системы вытяжной вентиляции.
 - Используйте сертифицированное, контролируемое и соответствующее требованиям ATEX измерительное оборудование.
 - Не погружайте пистолет в растворители или агрессивные среды.
 - Не очищайте и не погружайте комплект GSP в растворители или агрессивные среды.
 - Не чистите проволочными щетками.
 - Для очистки оборудования используйте только антистатические салфетки.
 - Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары SAMES KREMLIN.
-

7.1 Нанесение материала на поверхность

- Выберите подходящий фитинг для вашей установки

Оригинальный вариант
Соединение ¼ NPS

Опциональный вариант ¼ BSP
(включен в коробку с
аксессуарами)



- Подсоедините воздушный шланг
- Проверьте правильность работы пистолета без какого-либо материала и выполните предварительную настройку давлений воздуха и материала.
- Положите пистолет на подставку.
- - Наполните чашку материалом, используя подходящий фильтр.
- Наденьте противок капельную мембрану и закройте чашку.
- Выполните пробное распыление на тестовой поверхности.
- Отрегулируйте параметры для оптимизации распыления:
 - Давление воздуха и расход воздуха.
 - Расход материала (регулировка при помощи хода иглы, размера сопла или давления в чашке (в случае версии GSP))
 - Ширина отпечатка.
- Нанесите материал на необходимую деталь.

7.2 Коротка остановка в работе пистолете

- Положите пистолет на подставку.

7.3 Продолжительная остановка в работе или прекращение работы

- Отключите общий воздух
- Отключите пистолет
- Опустошите чашку
- Очистите пистолет
- Уберите пистолет.

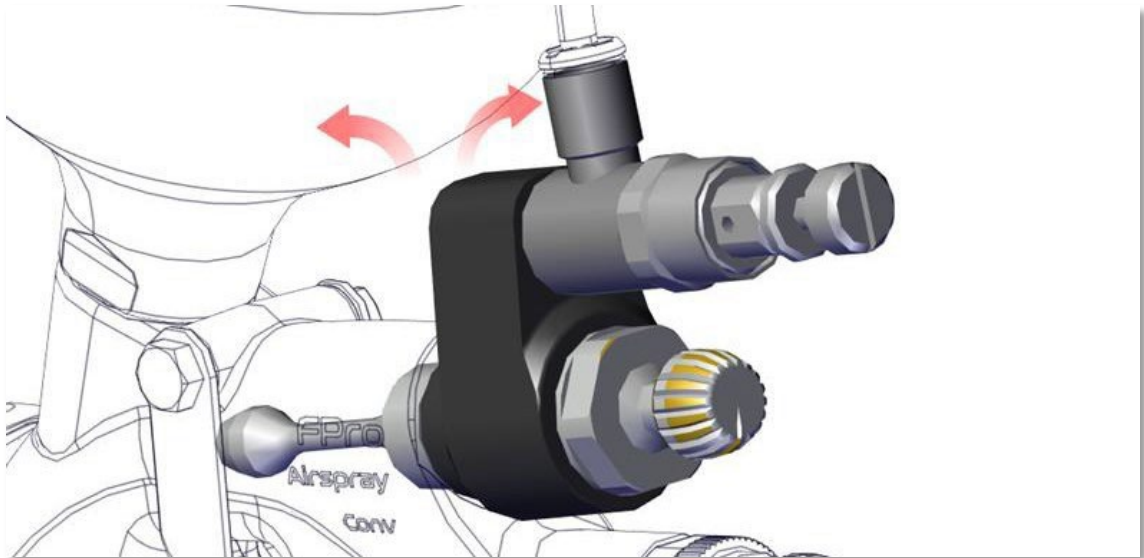
7.4 Пользовательские настройки

См. главу: 6.1 Общая Схема Установки.

Вязкость материала для использования с FPro G (без технологии «vortex»)					
	Технология	HVLP	LVLP	CONV	CONV GSP
Размер сопла					
12		<20 с	<20 с	<20 с	
13		<20 с	<20 с	<20 с	
14		<20 с	<20 с	<20 с	
15		20с - 40с	20с - 40с	20с - 40с	20с - 2000Ср
18		20с - 40с	20с - 40с	20с - 40с	20с - 2500Ср
22		40с - 60с	40с - 60с	40с - 60с	40с - 3000Ср

Вязкость материала для использования с FPro G (с технологией «vortex»)					
	Технология	HVLP	LVLP	CONV	CONV GSP
Размер сопла					
12		<15 с	<15 с	<15 с	
13		<15 с	<15 с	<15 с	
14		<15 с	<15 с	<15 с	
15		15с - 30с	15с - 30с	15с - 30с	15с - 2000Ср
18		15с - 30с	15с - 30с	15с - 30с	15с - 2500Ср
22		30с - 40с	30с - 40с	30с - 40с	30с - 3000Ср

7.4.1 Оптимизация позиции блока GSP для правой и левой



Для левши



Для правши

Пользователь FPRO GSP, левша или правша, может адаптировать и отрегулировать положение набора GSP KIT, повернув его на 180 градусов.

7.5 Внедрение в производство и отслеживание работы в производстве

Определите пистолет в системе отслеживания материалов.

- При необходимости адаптируйте программу профилактического обслуживания.

См. (10.110.1 План профилактического обслуживания).

7.6 Безопасность во время производства

Соблюдайте максимальные рекомендованные значения давления:

- 6 бар макс. в пистолете.
- 1 бар макс. в чашке GSP.

Не направляйте пистолет на себя или кого-либо еще во время распыления.






Используйте адаптированный и сертифицированный для АТЕХ-использования токопроводящий воздушный шланг.

8 Использование FPro G

Первый ввод в эксплуатацию

Обратитесь к главе: 7 Ввод в эксплуатацию

9 Справка по диагностике / Руководство по поиску и устранению неисправностей

Описание	Объяснение	Внешний вид
<p>Отпечаток «в форме боба»</p>	<p>Дефект исходит от головки: слегка ослабьте кольцо и поверните головку на пол-оборота. Если дефект устранен, это значит, что одно из боковых отверстий головки заблокировано или деформировано.</p> <p>Затем очистите головку пистолета растворителем и прочистите отверстия струей сжатого воздуха.</p> <p>Если дефект не устранен после этого, возможно, форсунка повреждена.</p>	
<p>Неравномерное распыление</p>	<p>Эта деформация отпечатка вызвана дефектом центральной струи материала. Необходимо прочистить головку и форсунку, как описано выше. Также проверьте, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Головка хорошо отцентрирована на сопле, • Сопло не слишком большое (игла и сопло должны быть подходящими) и вы работаете с достаточным открытием иглы. • При почти закрытой игле подача продукта в распылитель неравномерна во всех направлениях. 	
<p>Прерывистое распыление</p>	<p>Давление воздуха для распыления в отверстиях слишком велико для потока краски:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите количество воздуха в отверстиях, уменьшив ход регулировочной иглы. Отпечаток станет уже. • Увеличьте объем краски. 	
<p>Распыление с утолщением в центре</p>	<p>Дефект, обратный предыдущему:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Либо скорость потока краски чрезмерна для установленного давления воздуха распыления и вам следует увеличить давление воздуха распыления и уменьшить скорость потока краски. • Либо краска слишком густая и ее нужно разбавить. 	
<p>«Рваное» распыление</p>	<p>Пистолет «плюется» краской. Это явление вызвано попаданием воздуха в контур краски:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Емкость с краской может быть пустой: залейте краску. • Форсунка не затянута должным образом и не сидит должным образом в своем седле: затяните форсунку. <p>Если дефект не исчезнет, разберите сопло и очистите его.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте седло форсунки и конус на наличие повреждений, соберите и закрепите форсунку. • Убедитесь, что краска жидкая и достаточно однородная, чтобы попадать в контур. 	

9.1 Возможные симптомы неисправностей - Причины неисправностей - Решения

Неисправности	Причины неисправностей	Решения
<ul style="list-style-type: none"> Краска больше не выходит из пистолета 	<ul style="list-style-type: none"> Форсунка частично или полностью забита 	<ul style="list-style-type: none"> Разберите и очистите сопло растворителем и гладкой щеткой. Проверьте состояние уплотнений.
<ul style="list-style-type: none"> Отпечаток сужается при реверсировании насоса. 	<ul style="list-style-type: none"> Слишком высокая вязкость материала. 	<ul style="list-style-type: none"> Разбавьте краску
<ul style="list-style-type: none"> Головка пистолета часто загрязняется 	<ul style="list-style-type: none"> Слишком большой объем воздуха. 	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите давление воздуха
<ul style="list-style-type: none"> Краска выходит через воздушные отверстия в головке. 	<ul style="list-style-type: none"> Неисправное уплотнение форсунки. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените
	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточно плотно затянутое сопло. 	<ul style="list-style-type: none"> Затяните
<ul style="list-style-type: none"> Утечка материала 	<ul style="list-style-type: none"> Изношенные уплотнения. 	<ul style="list-style-type: none"> Затяните направляющее, не допуская блокировки иглы. Если утечка все еще присутствует, замените уплотнение и иглу.
<ul style="list-style-type: none"> Утечка материала в передней части пистолета при отпущенном спусковом крючке. 	<ul style="list-style-type: none"> Посторонние примеси в материале Изношенная игла и / или изношенное сопло. 	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите на спусковой крючок 3 или 4 раза и дайте ему вернуться в исходное положение самостоятельно. Замените иглу и / или сопло.
<ul style="list-style-type: none"> Утечка воздуха в клапане. 	<ul style="list-style-type: none"> Изношенный клапан 	<ul style="list-style-type: none"> Замените клапан
<ul style="list-style-type: none"> Постоянная утечка воздуха из головки пистолета при отпускании спускового крючка. 	<ul style="list-style-type: none"> Трение иглы Изношенный клапан 	<ul style="list-style-type: none"> Снимите спусковой крючок и убедитесь, что игла свободно движется. Замените клапан.

10 Техническое обслуживание

10.1 План превентивного технического обслуживания

План технического обслуживания							
Оборудование		Тип обслуживания	Состояние элемента	Операция		Персонал для выполнения операции	Ссылки на элементы, необходимые для обслуживания (линейка, руководство, QR-код)
Сборка	Элемент			Описание	Периодичность		
Установка целиком	Установка целиком	SM	ON	Визуальный осмотр установки. Проверить на утечки. Убедитесь, что шланги не пережаты.	D	OPER	
Пистолет	Все компоненты	SM	OFF	Очистите компоненты пистолета	D	OPER	Растворители (кроме набора GSP), пистолет со сжатым воздухом, кисть, антистатическая ткань.
Уплотнительные элементы	Уплотнения	SM	OFF	Смажьте уплотнения	D	OPER	560440001 : MAGNALUBE ТЕФЛОНОВАЯ СМАЗКА 560440101 : 10 ML КАРТРИДЖ СО СМАЗКОЙ PTFE

Тип обслуживания

Автономное обслуживание AM
Систематическое обслуживание SM
Плановые проверки SI

Condition of the equipment

ON : оборудование включено
OFF : оборудование выключено

Frequency of interventions

D: ежедневно
W: еженедельно
M: ежемесячно
Q: ежеквартально
H-Y: раз в полгода
A: раз в год

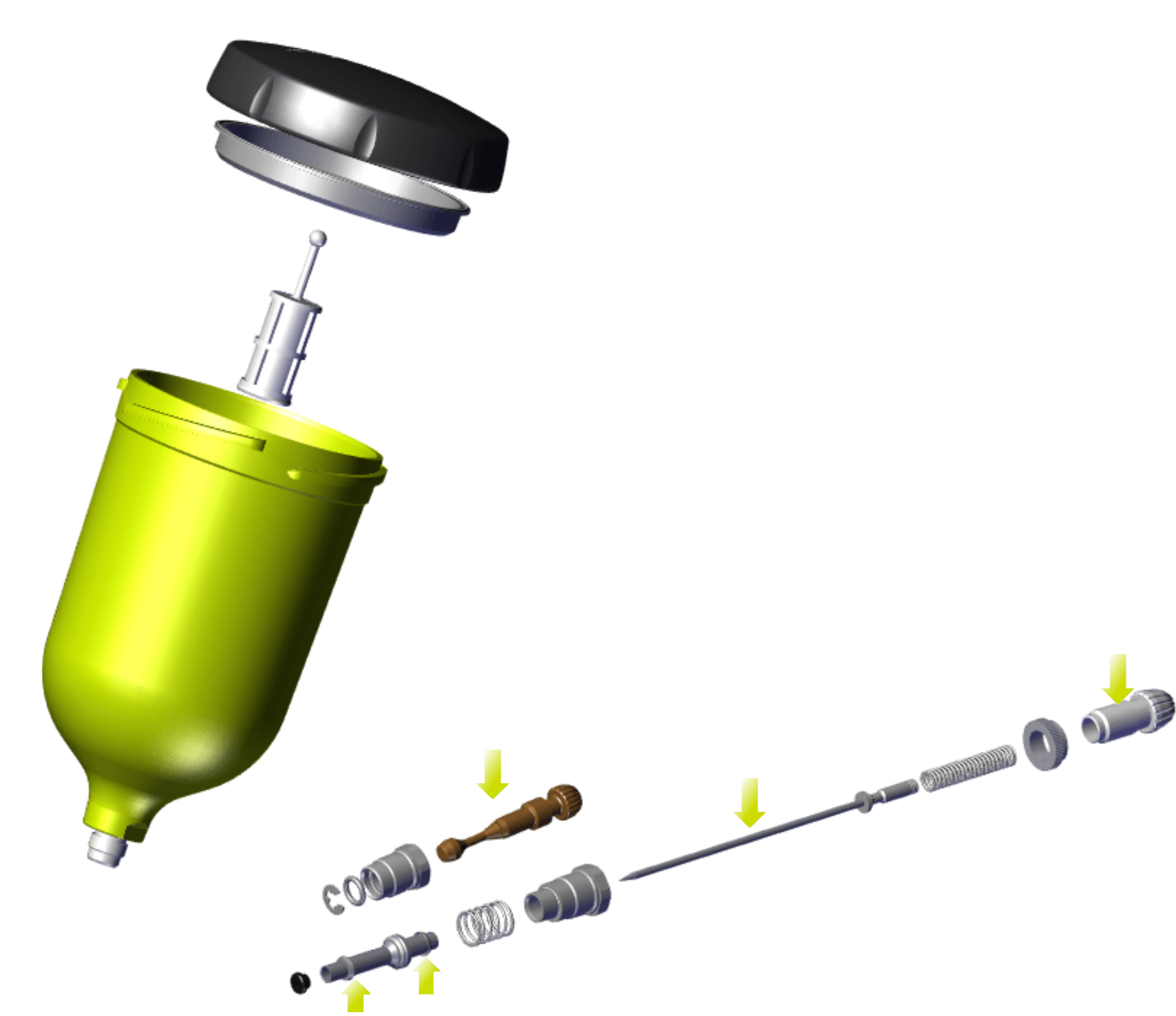
Stakeholders

MEC : механики
ELECT : электрики
OPER : операторы оборудования

10.1.1 Расположение точек смазки - FPro G - FPro GSP

FPro G

560440001: PTFE смазка 450 гр. в коробке
 560440101: 10 мл картридж со смазкой PTFE



Расположение точек смазки - FPro G - FPro GSP (продолжение)

FPro G GSP

560440001: PTFE смазка 450 гр. в коробке
 560440101: 10 мл картридж со смазкой PTFE



10.2 Очистка



Очистка гравитационной чашки

Гравитационная чашка изготовлена из специальных антистатических материалов.

Не создавайте электростатических зарядов трением.

Используйте только влажную ткань или антистатические салфетки, если ручная очистка требуется в опасной зоне.

10.3 Корректирующее техническое обслуживание

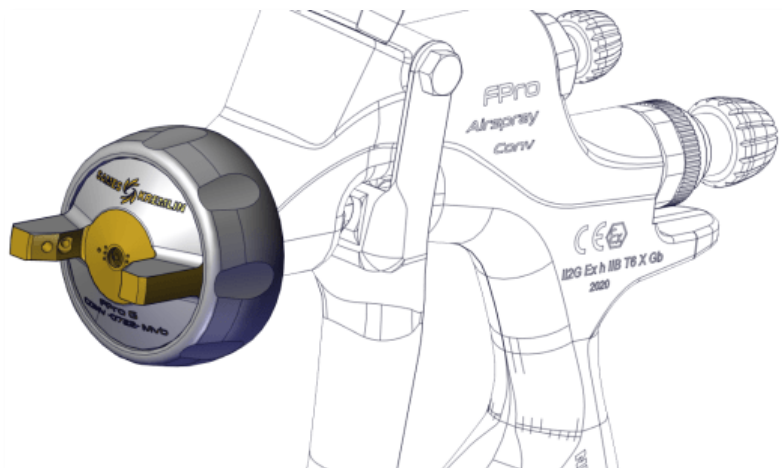
Замените шланги, если они изношены.

Замените уплотнения в случае износа или обнаружения утечки.

10.4 Операция разборки / повторной сборки

10.4.1 Разборка FPro G

Открутите распылитель



Цели

Процедура, выполняемая в рамках технического обслуживания.

Напоминание: ошибки при сборке

Использование ненадлежащих запасных частей или дефектных деталей может привести к опасности для персонала, повреждению, неисправности или поломке оборудования.

Персонал для вмешательства

Квалифицированный персонал

Предпосылка



Перед очисткой или разборкой любого компонента оборудования обязательно:

- Отключите подачу сжатого воздуха,
- Избавьтесь от давления в трубках, нажав на спусковой крючок.

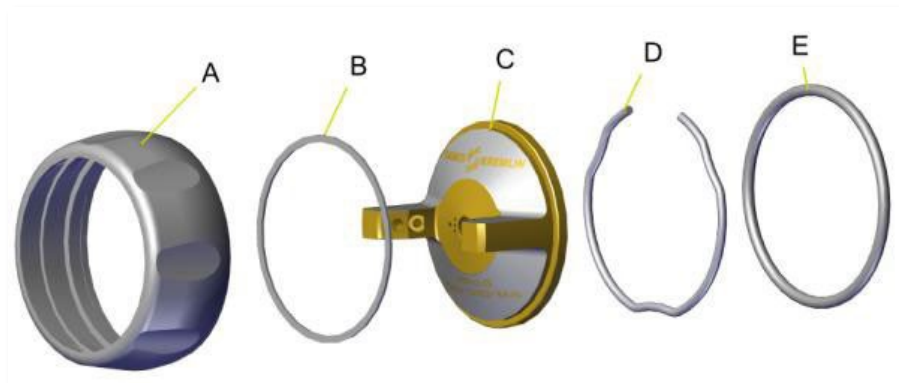
Шаг 1

Открутите и снимите головку целиком

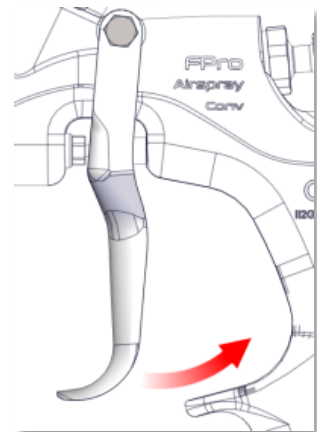
**Шаг 2**

Снимите:

1. Кольцевое уплотнение (A).
2. Фрикционное уплотнение (B)
3. Сопло (C).
4. Стопорное кольцо (D).
5. Кольцевое уплотнение головки (E).

**Шаг 3**

Нажмите на спусковой крючок.



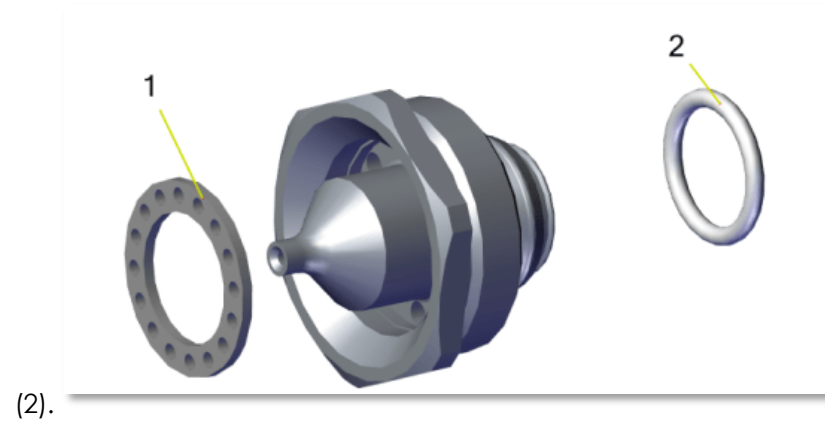
Шаг 4

Отвинтите форсунку с помощью ключа, входящего в комплект поставки пистолета.



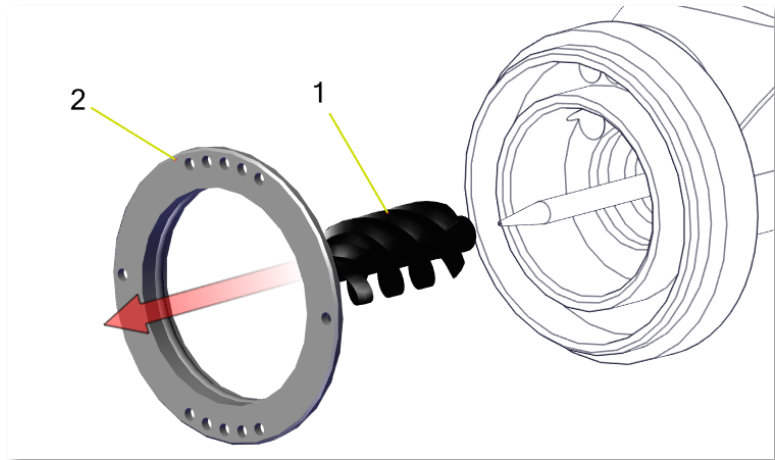
Шаг 5

Снимите распределительное кольцо (1) и уплотнение форсунки

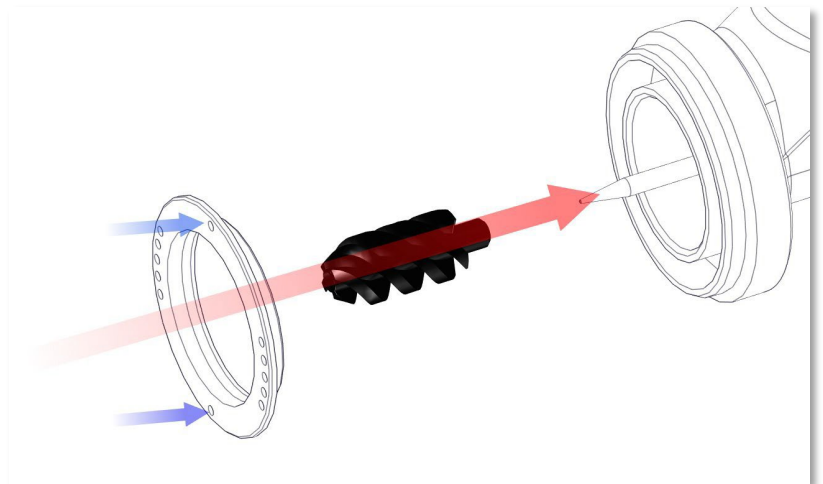


Шаг

Снимите спираль «vortex» (1) и распределительное кольцо (2).

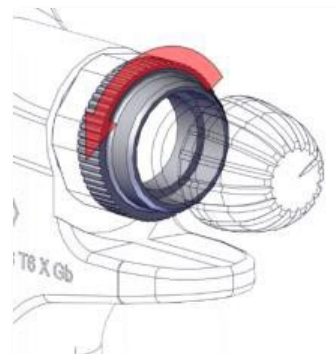


При повторной сборке обратите внимание на выравнивание положения кольца по оси, как указано на рисунке ниже.

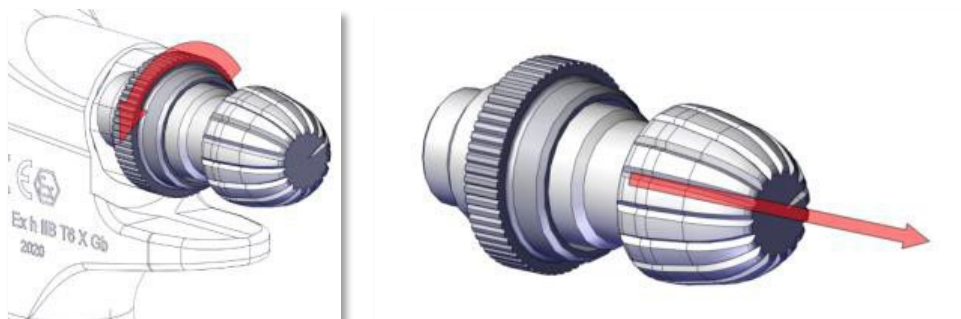


Шаг 5

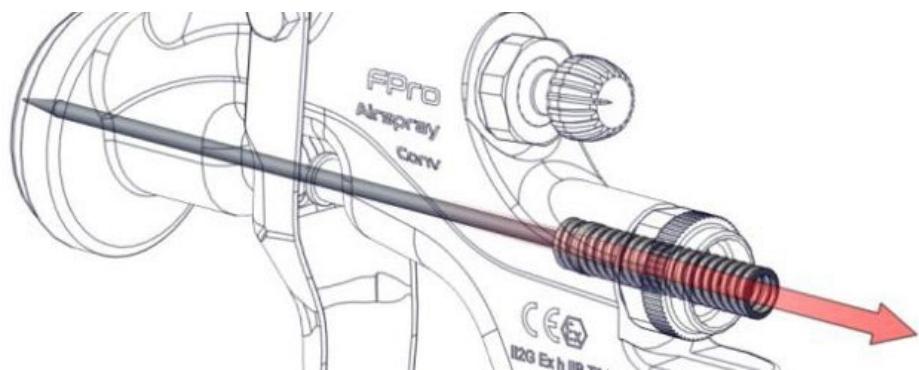
Ослабьте гайку.

**Шаг 8**

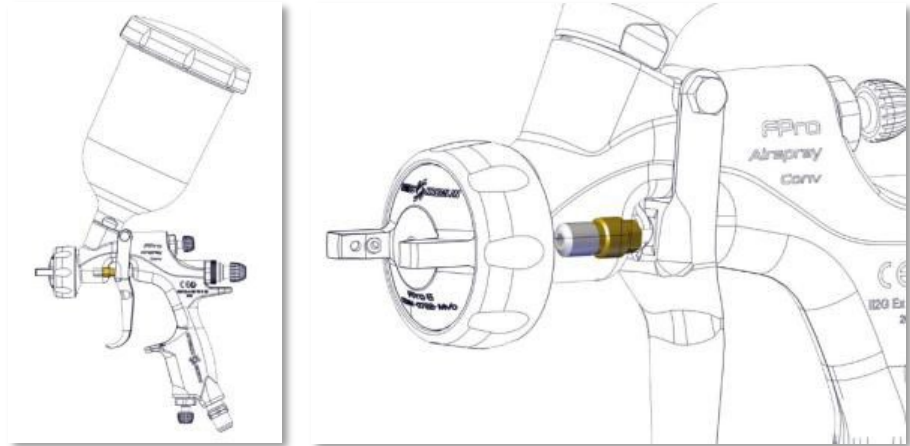
Открутите и снимите упор иглы.

**Шаг 9**

Снимите пружину иглы и иглу через заднюю часть пистолета.



10.4.2 Замена уплотнений иглы



Цели

Процедура, выполняемая в рамках технического обслуживания.

Для обеспечения герметичности пространства между иглой и корпусом пистолета.

Участвующий персонал

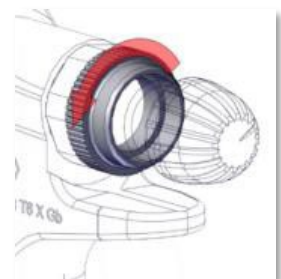
Квалифицированный персонал.

Шаг 1

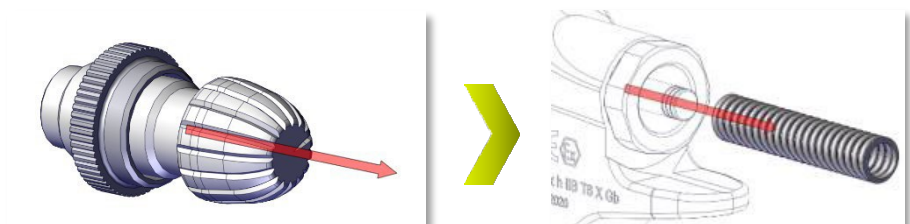
- Check that there is no more product in the cup and in the gun.
- Rinse the gun and the cup.
- Dry the gun and the cup.

Шаг 2

Ослабьте гайку.

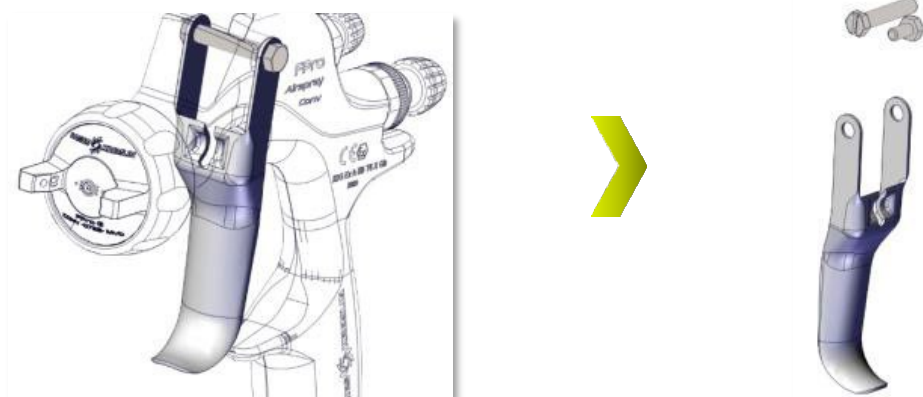


Отвинтите и снимите упор иглы. Снимите пружину иглы и саму иглу.



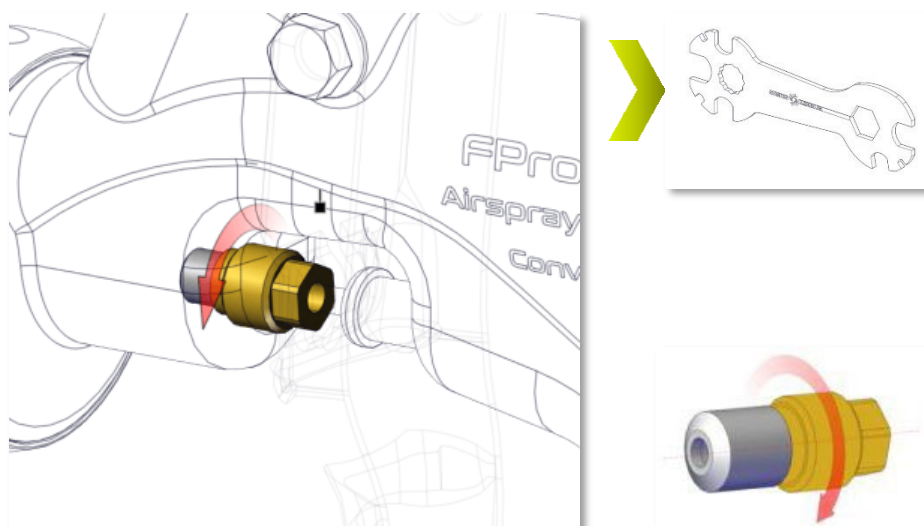
Шаг 3

Снимите спусковой крючок, раскрутив винт и спусковой штифт двумя гаечными ключами на 5,5.



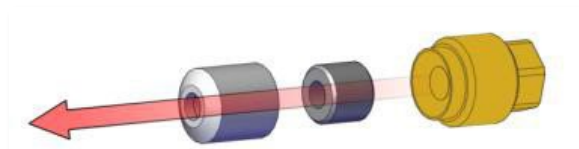
Шаг 4

Отвинтите направляющую с помощью ключа, поставляемого с пистолетом.



Шаг 5

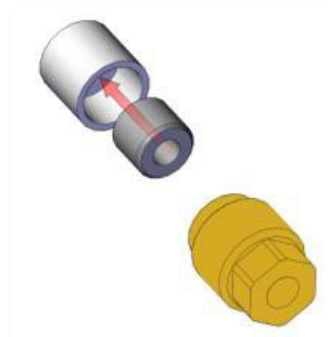
Вытащите уплотнение иглы, состоящее из седла и подшипника.



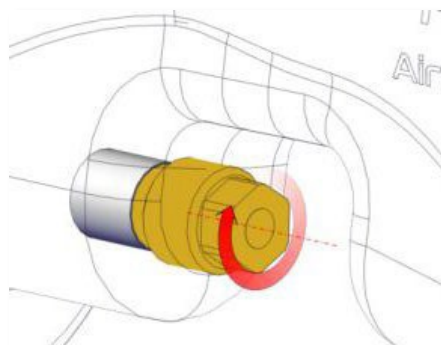
Шаг 6

Повторно соберите новое уплотнение.

Вставьте подшипник в гнездо и поместите новый узел в пистолет.

**Шаг 7**

Слегка закрутите уплотнение.

**Шаг 8**

Смажьте иглу.

560440001: PTFE смазка 450 гр. в коробке

560440101: 10 мл картридж со смазкой PTFE

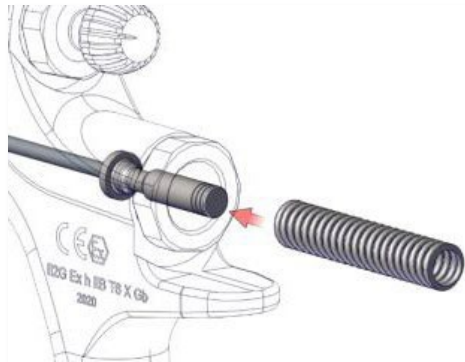
Шаг 9

Повторно соберите иглу.



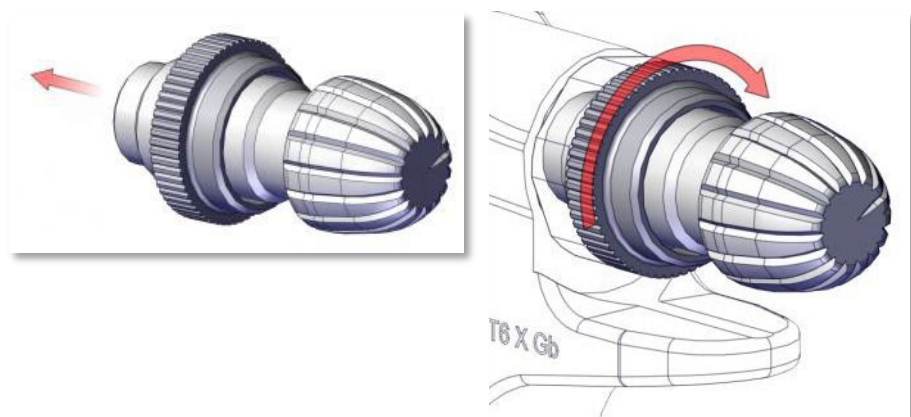
Шаг 10

Соберите пружину иглы и упор иглы.



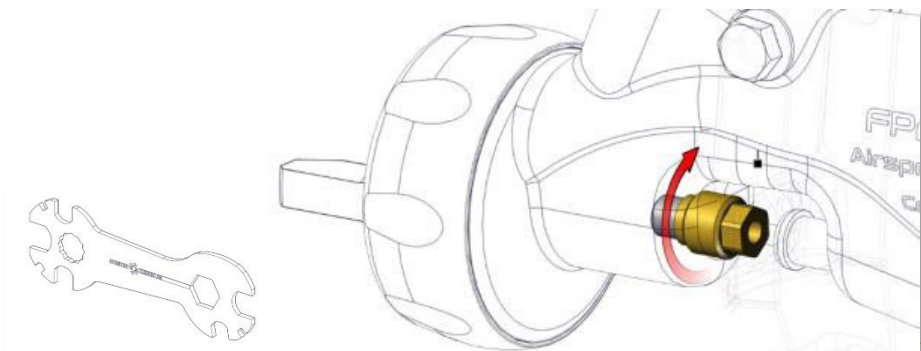
Шаг 11

Затяните гайку.



Шаг 12

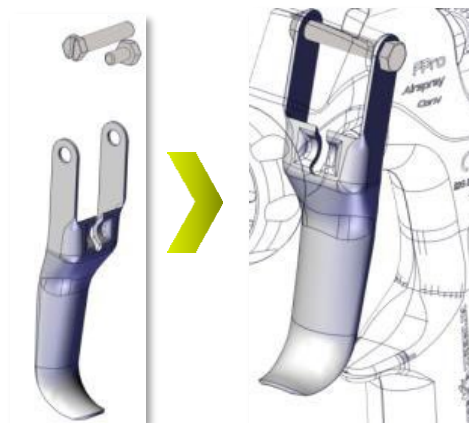
Полностью затяните направляющую ключом, поставляемым с пистолетом, и затем отвинтите обратно на четверть оборота.



Примечание. При наличии утечки снова слегка затяните.

Шаг 13

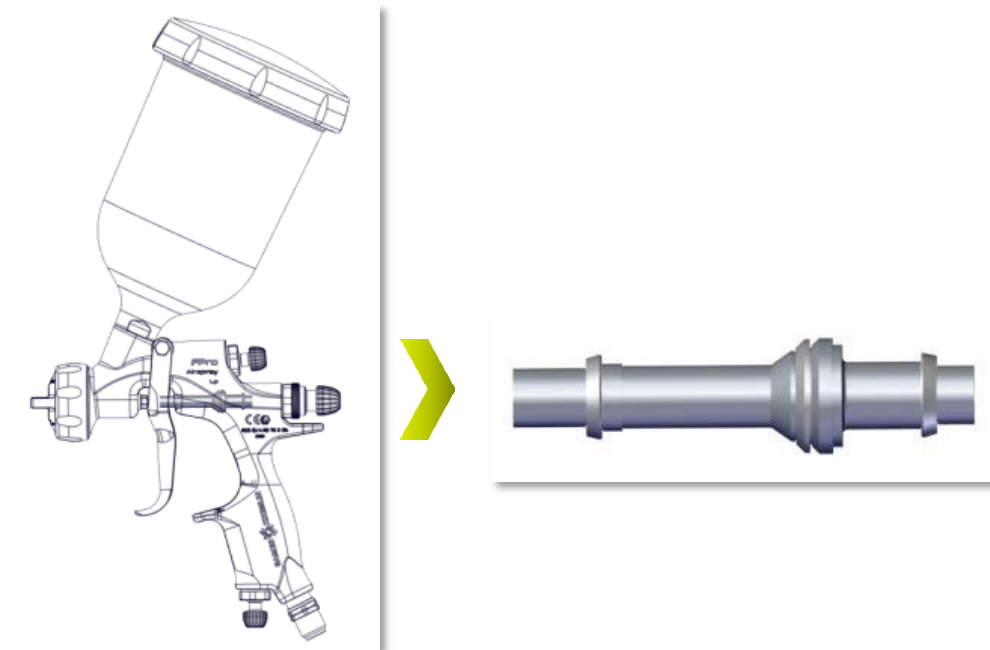
Установите спусковой крючок.

**Шаг 14**

Подайте воздух и материал.

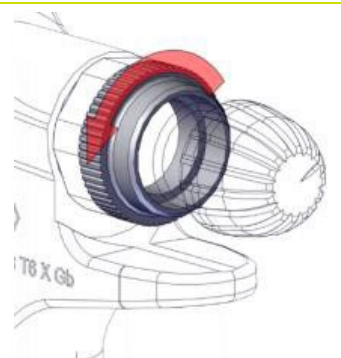


10.4.3 Замена воздушного клапана.



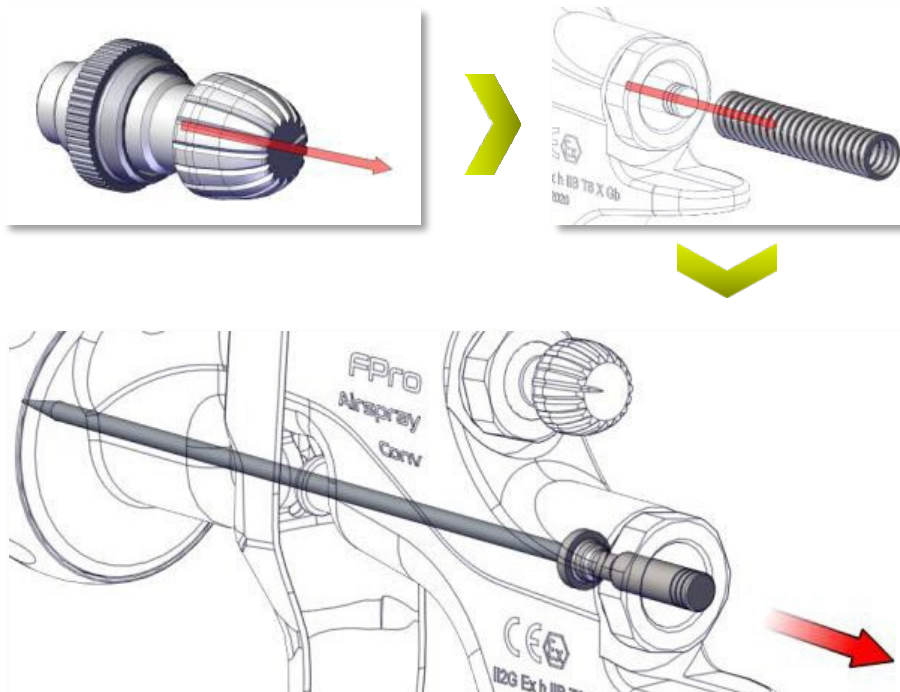
Шаг 1

Ослабьте гайку.



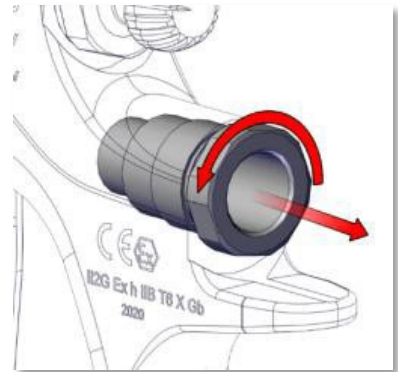
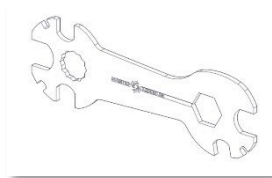
Шаг

Отвинтите упор иглы, затем снимите пружину иглы и иглу с задней части пистолета.

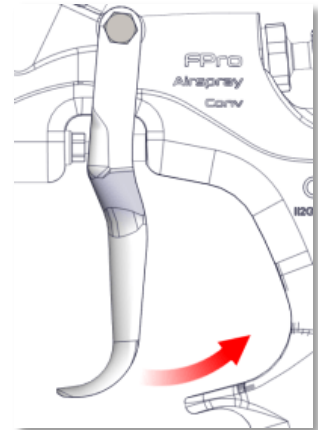


Шаг

Нажмите на спусковой крючок и открутите гильзу ключом из комплекта поставки пистолета.

**Шаг 4**

Понажимайте на спусковой крючок, чтобы обеспечить движение клапана.



Шаг 5

Извлеките:

- Пружину клапана,
- Воздушный клапан,
- Втулку.

**Шаг 6**

Установите втулку на новый воздушный клапан.

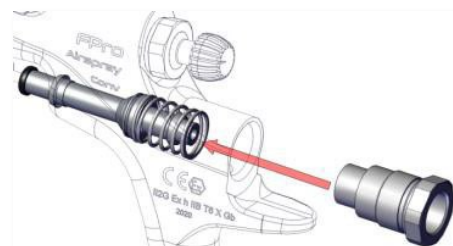
**Шаг 7**

Повторно установите гильзу на новый воздушный клапан.

Смажьте уплотнения клапана.

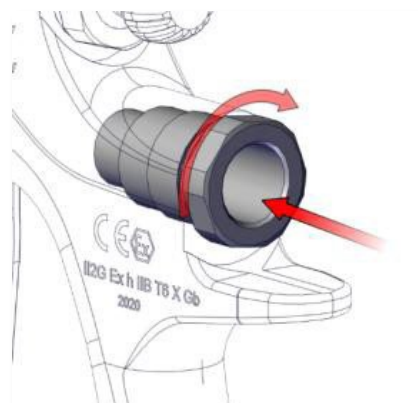
560440001: PTFE смазка 450 гр. в коробке

560440101: 10 мл картридж со смазкой PTFE

**Шаг 8**

Установите гильзу на место.

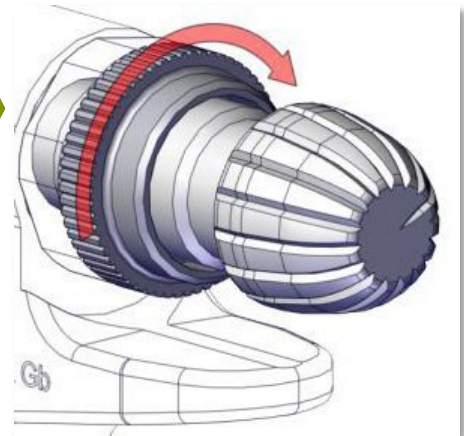
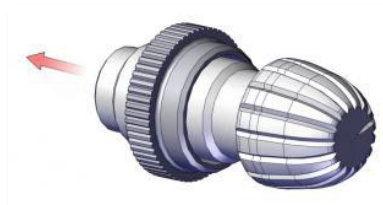
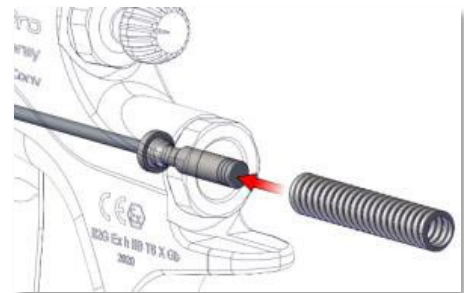
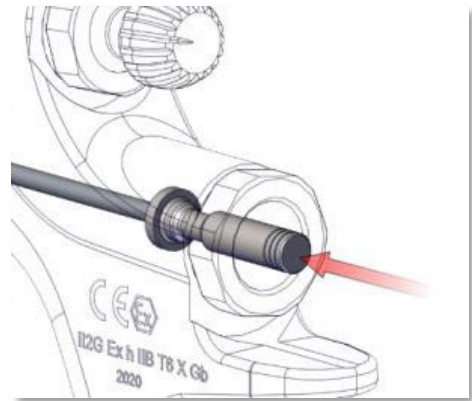
Закрутите гильзу.



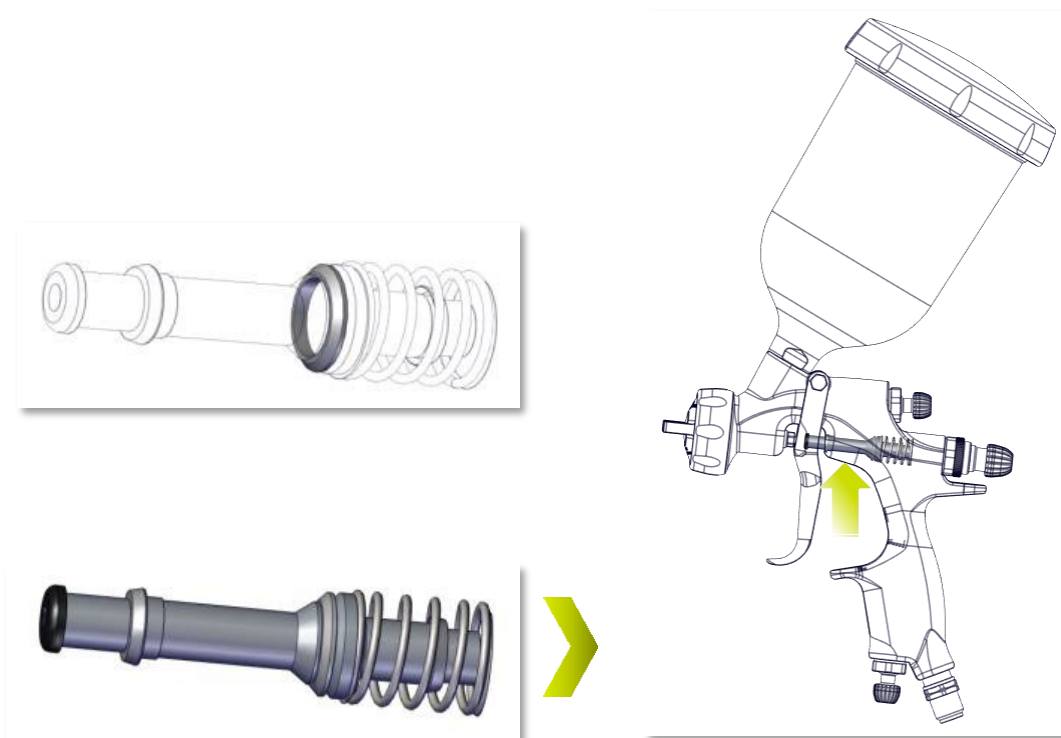
Шаг 9

Верните элементы в исходное состояние:

- Смазанную иглу,
- Пружину иглы,
- Упор иглы.
- Затяните гайку.



10.4.4 Замена уплотнения воздушного клапана

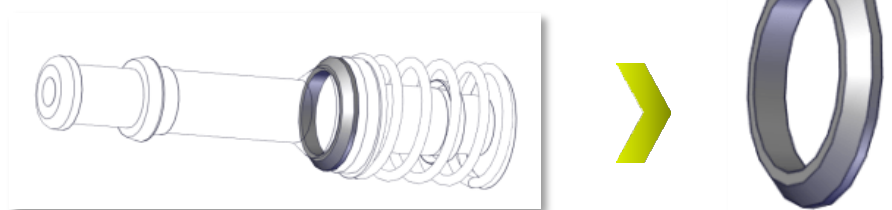


Шаг 1

Снимите воздушный клапан – см. предыдущую главу.

Шаг 2

Снимите уплотнение.



Смажьте новое уплотнение и установите его на посадочное место.

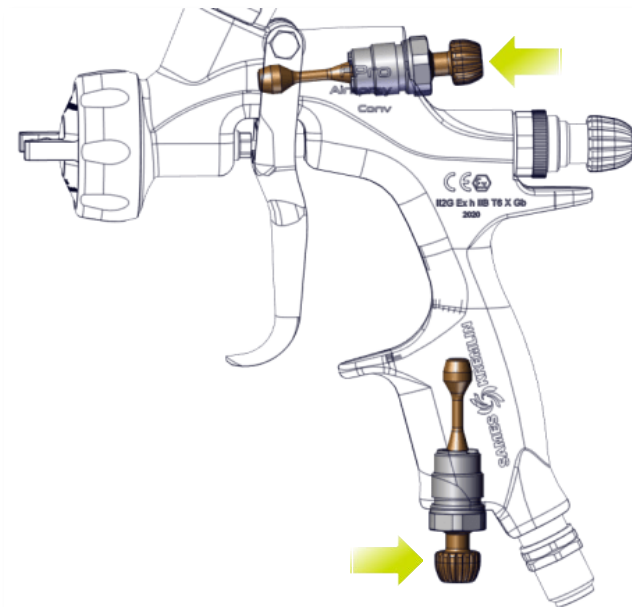
560440001: PTFE смазка 450 гр. в коробке

560440101: 10 мл картридж со смазкой PTFE

Важно!

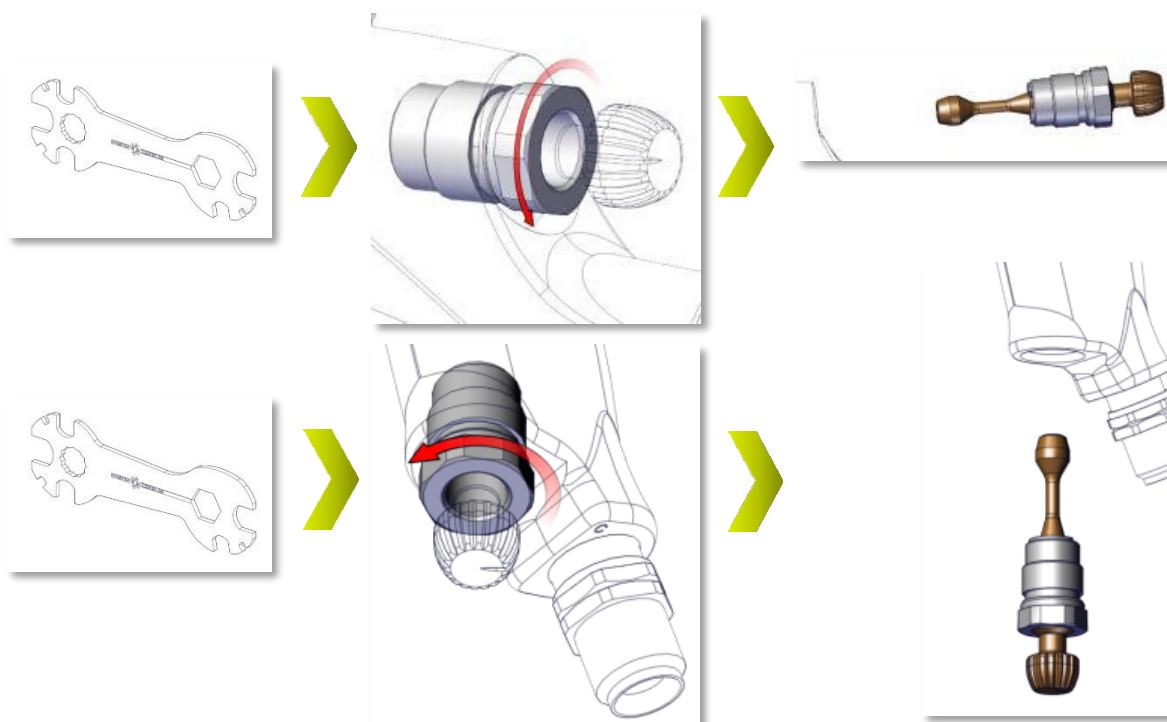
Для повторной сборки осторожно вставьте воздушный клапан в корпус пистолета вращательными движениями, чтобы предварительно сформировать уплотнение клапана.

10.4.5 Замена воздушной иглы на корпусе и воздушной иглы на рукоятке.



Шаг 1

Отвинтите воздушную иглу на корпусе отверстиях и / или воздушную иглу на рукоятке с помощью ключа, поставляемого с пистолетом

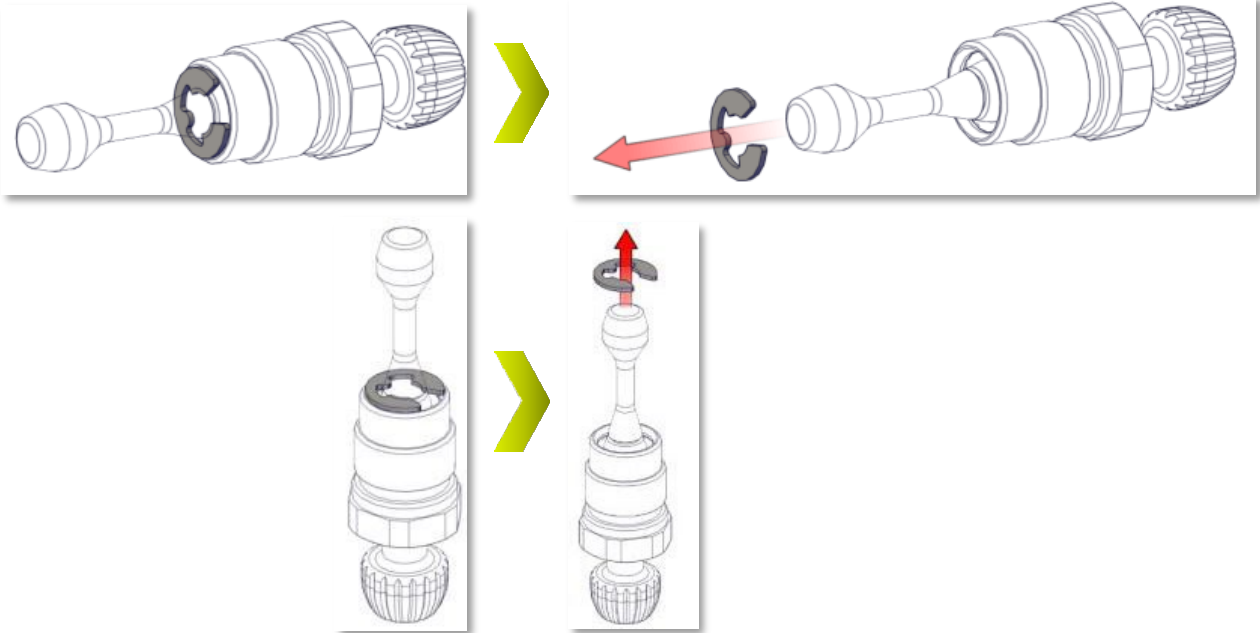


Перед установкой или снятием с пистолета воздушная игла должна находиться в «открытом» положении.

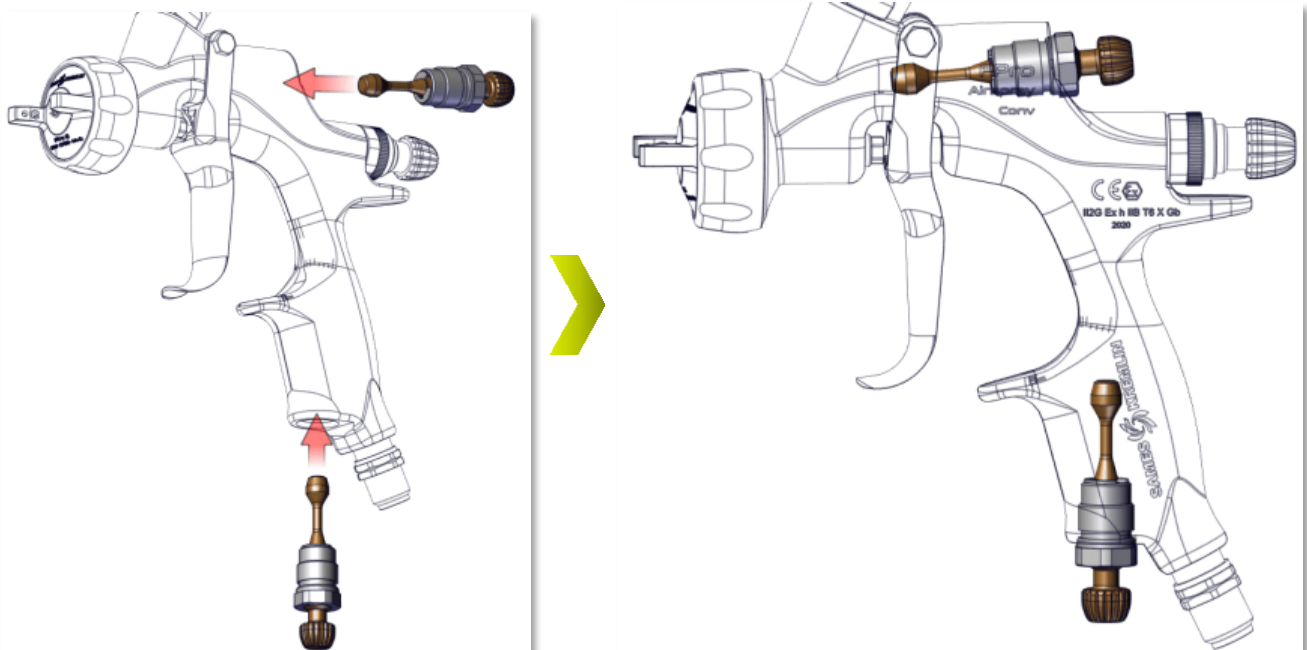
В ином случае, существует опасность повреждения иглы и / или корпуса пистолета.

Шаг 2

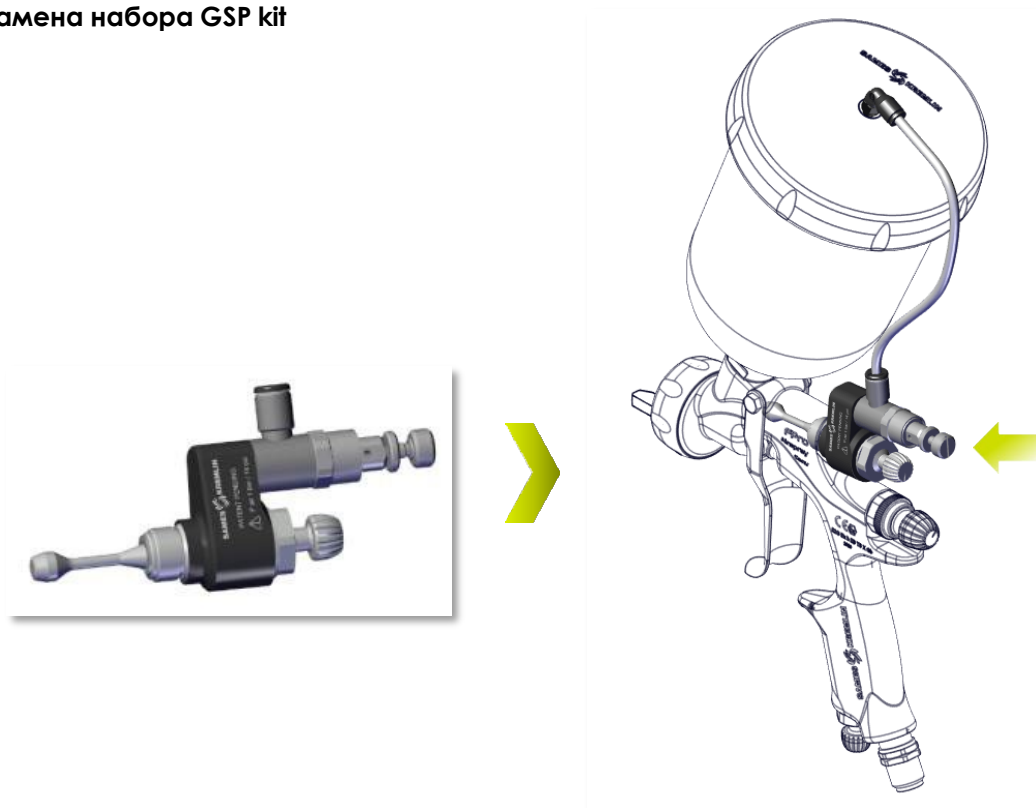
Проверьте состояние зажима и при необходимости замените его.

**Шаг 3**

Установите новую воздушную иглу на корпус и / или воздушную иглу на рукоятку - момент затяжки: 10 Нм.



10.4.6 Замена набора GSP kit



Цели

Процедура, выполняемая в рамках технического обслуживания.

Участвующий персонал

Квалифицированный персонал.

Предварительные условия

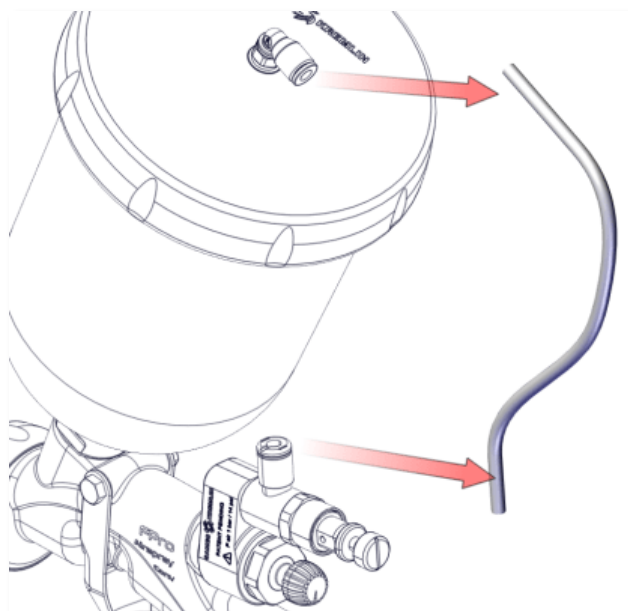
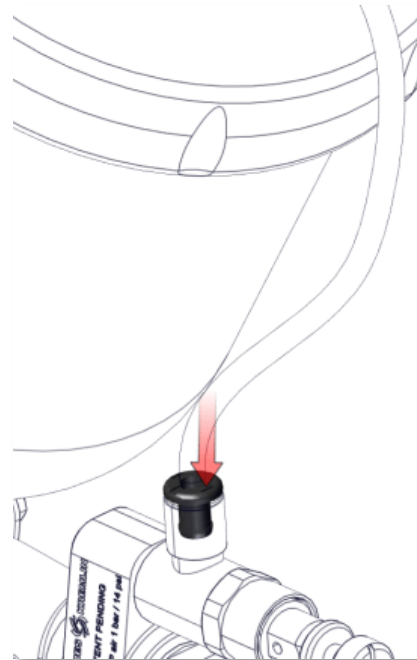


Комплект регулятора GSP нельзя чистить растворителями или погружать в растворители.

- Не нажимайте на спусковой крючок одновременно с открытием крышки чашки для материала.
- Максимально допустимое давление в чашке GSP: 1 бар / 14 фунтов на кв. Дюйм.
- Используйте только регулятор 903 130 605 с комплектом GSP.
- Воздушная игла должна быть в «открытом» положении перед установкой или снятием ее с пистолета.
- При невыполнении этих условий существует риск повреждения воздушной иглы и / или корпуса пистолета.

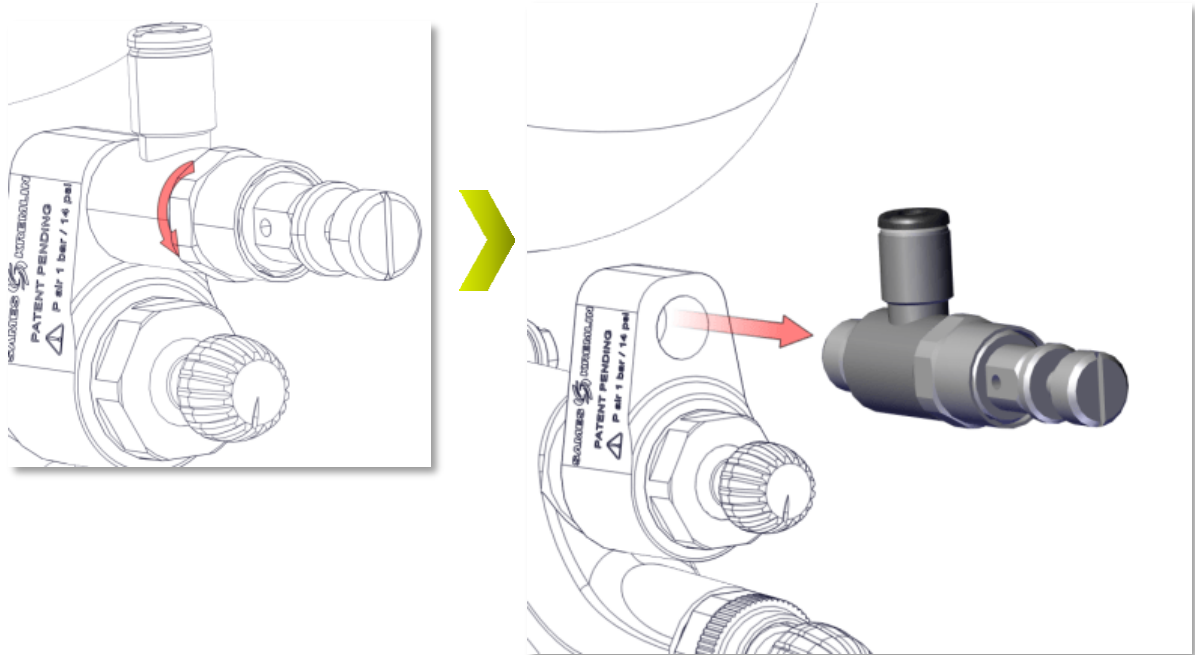
Шаг

Чтобы снять трубку, надавите сверху вниз на элемент, отмеченный стрелкой.



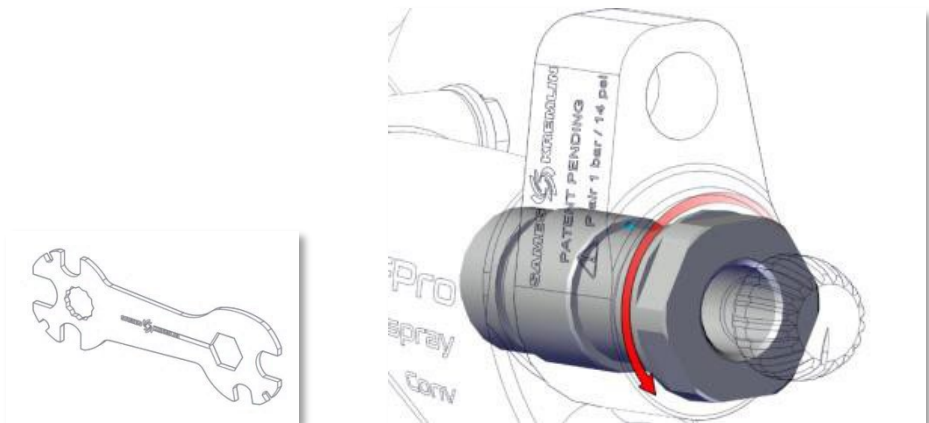
Шаг

Ослабьте регулятор.



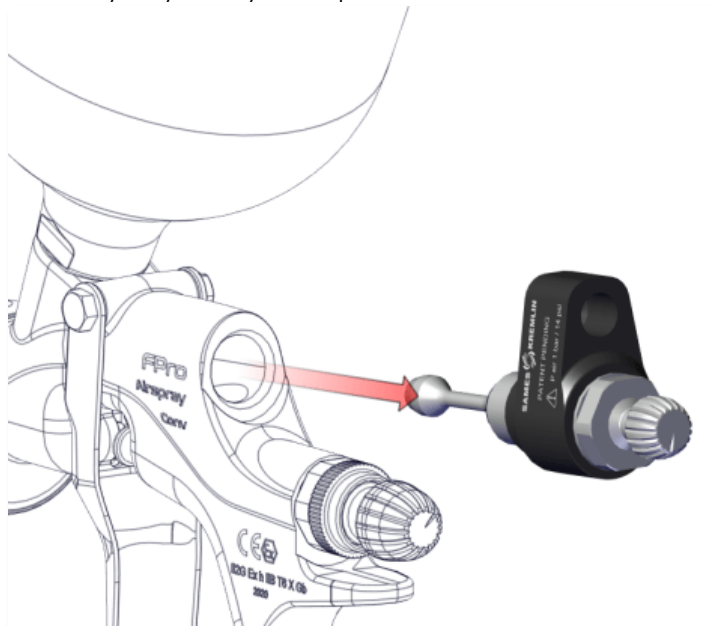
Шаг 3

Отвинтите воздушную иглу с помощью ключа, поставляемого с ПИСТОЛОМ.



Шаг 4

Снимите кольцо и воздушную иглу в сборе.

**Шаг 5**

Отделите кольцо от иглы.

**Шаг 6**

Снимите оба уплотнения с кольца.



Шаг 7

Убедитесь, что в кольцевой камере нет отложений или остатков материала. При необходимости продуйте сжатым воздухом.

Смажьте новые уплотнения и поместите их внутрь кольца.

560440001: PTFE смазка 450 гр. в коробке

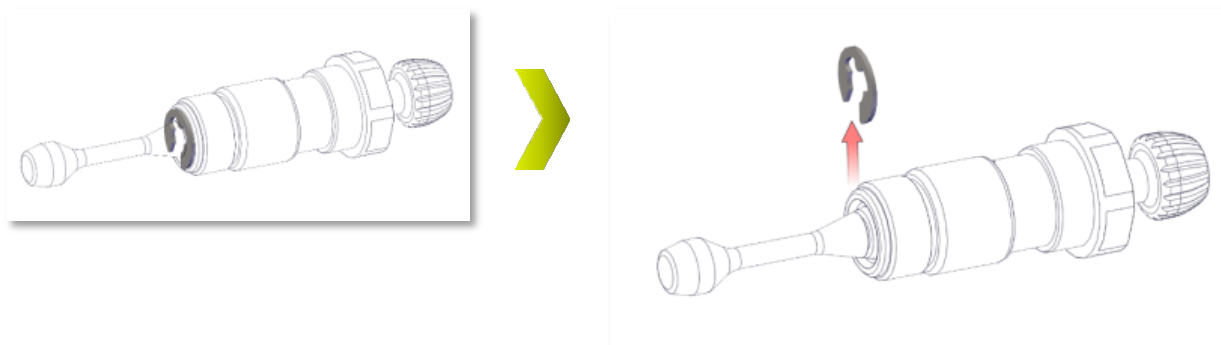
560440101: 10 мл картридж со смазкой PTFE

Проверьте правильность расположения уплотнений в кольцевой камере.



Шаг 8

Снимите стопорное кольцо с иглы.



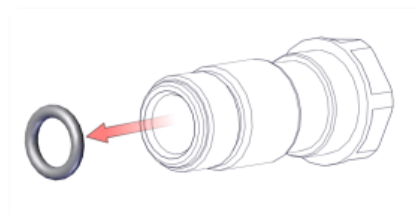
Шаг 9

Открутите иглу, чтобы отсоединить ее от направляющей.



Шаг 10

Снимите уплотнение.



Используйте плоскую отвертку.

ВНИМАНИЕ:

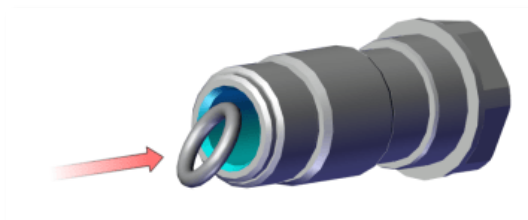
Будьте осторожны, чтобы не поцарапать деталь и не повредить канавку уплотнения.

Возможно наличие остатков уплотнения из-за снятия уплотнения отверткой.

Шаг 11

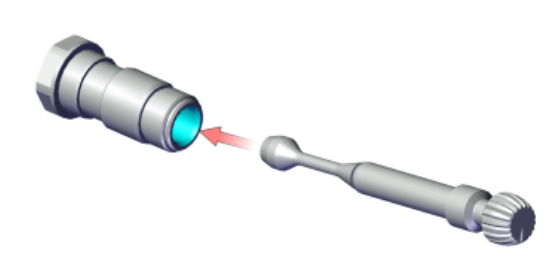
Убедитесь, что в детали нет отложений или остатков материала. При необходимости продуйте сжатым воздухом.

Поместите уплотнение внутрь под углом примерно 45 градусов.



Затем закрепите уплотнение в детали:

Use the air needle to properly position this seal in the liner.



Нанесите смазку на наконечник воздушной иглы и ее цилиндрический корпус.

560440001: PTFE смазка 450 гр. в коробке

560440101: 10 мл картридж со смазкой PTFE

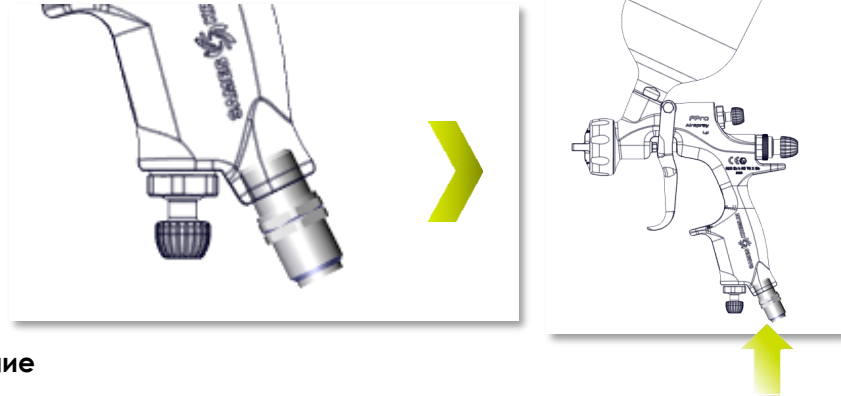
Затем вставьте иглу обратно в соответствии с ее исходным положением.

Шаг 12

Соберите комплект GSP, используя процедуру, обратную описанной на предыдущих шагах процедуры разборки.

Прежде чем затягивать гильзу гаечным ключом, убедитесь, что резьба гильзы должным образом входит в пистолет.

10.4.7 Замена воздушного соединения



Напоминание

Оригинальный вариант Соединение 1/4 NPS	Оptionальный вариант (включен в коробку с аксессуарами)	вариант 1/4 BSP
--------------------------------------------	------------------------------------------------------------	-----------------



Цели

Процедура, выполняемая в рамках технического обслуживания. Подсоедините штуцер для воздуха пистолета к системе подачи воздуха.

Участвующий персонал

Квалифицированный персонал.

Шаг 1

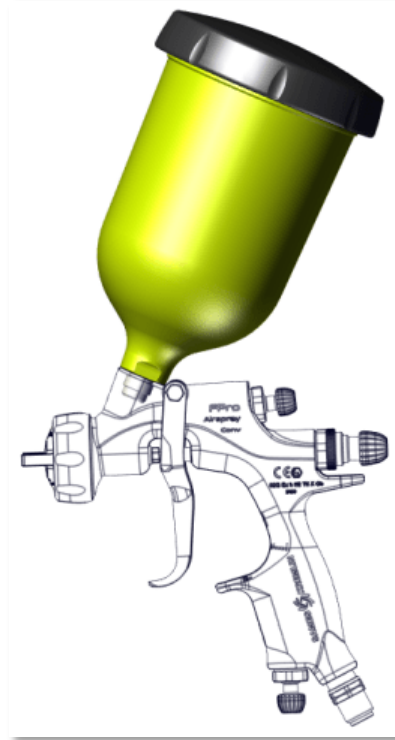
Отвинтите воздушный штуцер от корпуса пистолета с помощью гаечного ключа, входящего в комплект поставки пистолета FPro G.



Шаг 2

Установите новый воздушный штуцер взамен поврежденного.

10.4.8 Замена гравитационной чашки



Цели

Процедура, выполняемая в рамках технического обслуживания.

Замените поврежденную чашку или замените ее одноразовой чашкой.

Участвующий персонал

Квалифицированный персонал.

Предварительные условия

Проверьте, что чашка для материала пуста.

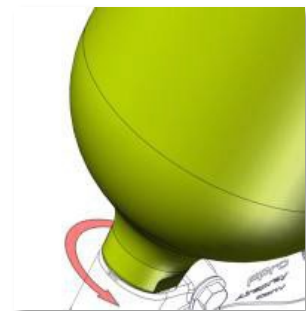
Шаг 1

Откручиваем крышку от чашки.



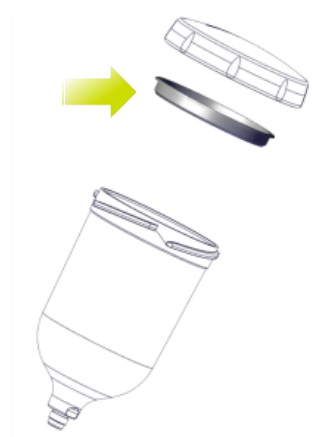
Чашка откручивается руками.

Если возникнет сопротивление, открутите гравитационную чашку со стороны соединения с пистолетом при помощи гаечного ключа, поставляемого с пистолетом.



Шаг 2

Снимите противокapельную мембрану.



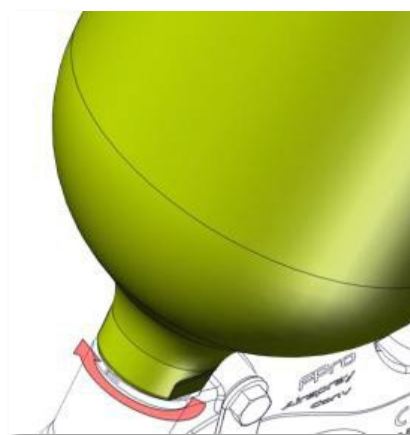
Шаг 3

Установите новую противокапельную мембрану.



Шаг 4

Закрутите гравитационную чашку руками.



10.5 Замена поврежденных деталей

После полного отключения оборудования можно проводить профилактическое обслуживание в соответствии с рекомендациями в руководстве пользователя и с использованием оригинальных запасных частей SAMES KREMLIN или одобренных расходных материалов.

11 Одноразовые чашки: умные «smart» чашки

Одноразовые чашки являются альтернативой обычным гравитационным чашкам.

Эти чашки состоят из гибкого мешка, крышки с фильтром, удерживающего кольца и крышки.

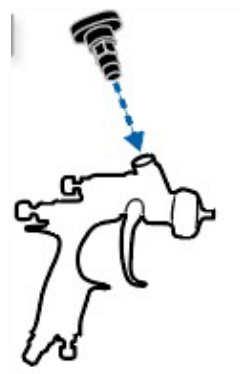
См. 12.4 Расходные материалы



11.1 Инструкции по сборке

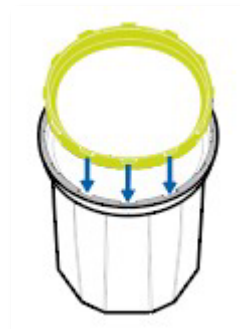
Шаг 1

Прикрутите адаптер к пистолету.



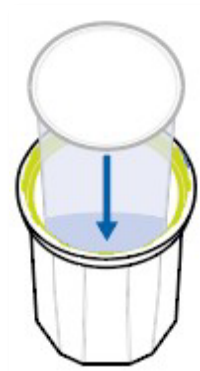
Шаг 2

Вставьте кольцо в дозирующую емкость.



Шаг 3

Вставьте гильзу в кольцо.



Шаг 4

Залейте краску внутрь.

Будьте осторожны, чтобы не пролить краску на фланец / кольцо.

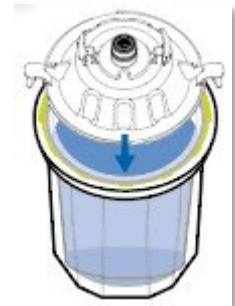
**Шаг 5**

Перемешайте краску палочкой для перемешивания.

Перед установкой крышки убедитесь, что краска не протекла на фланец / кольцо.

**Шаг 6**

Установите крышку на кольцо.

**Шаг 7**

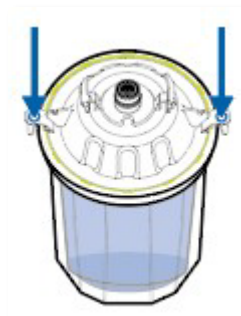
Установите крышку в два шага:

- a) Поверните на 1/4 оборота против часовой стрелки, пока не услышите щелчок.
- b) Затем поверните крышку по часовой стрелке до упора.

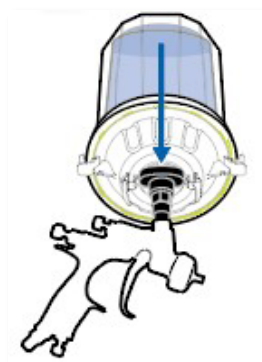


Шаг 8

Нажмите на зажимы на крышке, чтобы закрепить ее на дозирующем стакане.

**Шаг 9**

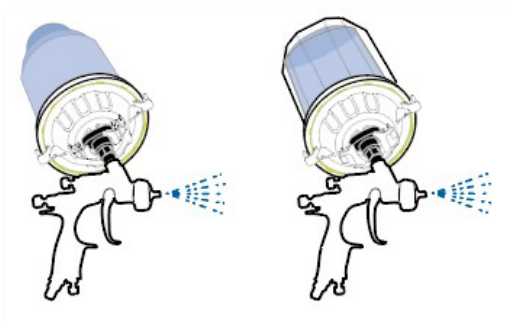
Подсоедините чашку в сборе к пистолету-распылителю, проколов мембрану на крышке.

**Шаг 10**

Нажмите на зажимы на крышке, чтобы закрепить крышку на адаптере.

**Шаг 11**

Дополнительно:
распыляйте с дозатором
или без него.



11.2 Инструкции по хранению

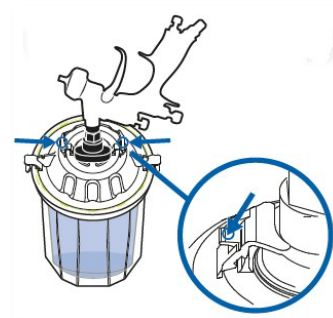
Шаг 1

Переверните пистолет вверх ногами, чашкой вниз, без подключения воздуха, и нажмите на спусковой крючок, чтобы удалить оставшуюся краску (она будет стекать в одноразовую чашку).



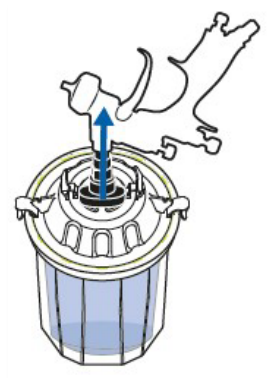
Шаг 2

Нажмите на выступы, чтобы освободить фиксаторы адаптера.



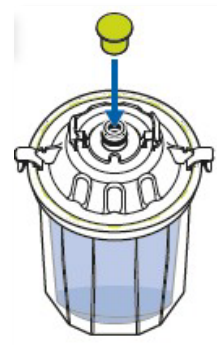
Шаг 3

Снимите пистолет с адаптером.



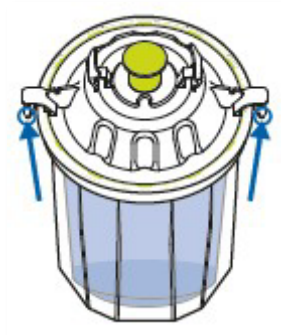
Шаг 4

Наденьте колпачок на крышку вкладыша.



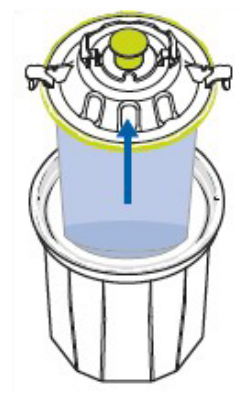
Шаг 5

Отсоедините зажимы от дозатора.



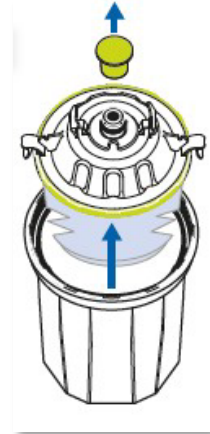
Шаг 6

Выньте вкладыш из дозирующей чашки.

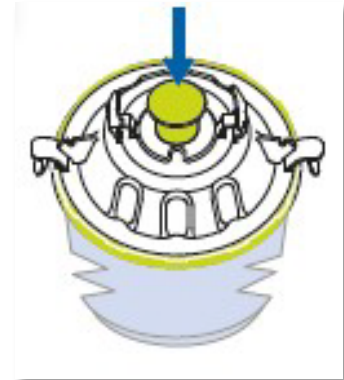


Шаг 7

Снимите колпачок и удалите воздух изнутри, осторожно сжав вкладыш, когда отверстие направлено вверх. Убедитесь, что краска проникает через фильтр.

**Шаг 8**

Наденьте колпачок для хранения чашки.

**11.3 Инструкции по утилизации**

Повторите шаги с 1 по 6, затем снимите вкладыш. лайнер.

Нет необходимости удалять воздух перед утилизацией вкладыша.

ВНИМАНИЕ: Утилизируйте в соответствии с местными правилами и положениями.

12 Запасные части

Напоминание: Ошибки при сборке

Использование ненадлежащих запасных частей или дефектных деталей может привести к опасности для персонала, повреждению, неисправности или выходу оборудования из строя.

12.1 Заказные номера

12.1.1 Различные версии FPro G

FPro G LP с чашкой

136790000	FPro G LVLP S/PROJ С ЧАШКОЙ
136790312	FPro G LVLP-12-Mvb С ЧАШКОЙ
136790313	FPro G LVLP 13-Mvb С ЧАШКОЙ
136790314	FPro G LVLP-14-Mvb С ЧАШКОЙ
136790315	FPro G LVLP 15-Mvb С ЧАШКОЙ
136790318	FPro G LVLP 18-Mvb С ЧАШКОЙ
136790322	FPro G LVLP 22-Mvb С ЧАШКОЙ

FPro G LP без чашки

135790312	FPro G LVLP 12-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790313	FPro G LVLP 13-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790314	FPro G LVLP 14-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790315	FPro G LVLP 15-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790318	FPro G LVLP 18-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790322	FPro G LVLP 22-Mvb БЕЗ ЧАШКИ

FPro G HvLp с чашкой

136 797 412	FProG HvLp-12-Lvb С ЧАШКОЙ
136 797 413	FProG HvLp-13-Lvb С ЧАШКОЙ
136 797 414	FProG HvLp-14-Lvb С ЧАШКОЙ
136 797 415	FProG HvLp 15-Lvb С ЧАШКОЙ
136 797 418	FProG HvLp 18-Lvb С ЧАШКОЙ
136 797 422	FProG HvLp 22-Lvb С ЧАШКОЙ

FPro G HvLp без чашки

135 797 412	FProG HvLp-12-Lvb БЕЗ ЧАШКИ
135 797 413	FProG HvLp-13-Lvb БЕЗ ЧАШКИ
135 797 414	FProG HvLp-14-Lvb БЕЗ ЧАШКИ
135 797 415	FProG HvLp 15-Lvb БЕЗ ЧАШКИ
135 797 418	FProG HvLp 18-Lvb БЕЗ ЧАШКИ
135 797 422	FProG HvLp 22-Lvb БЕЗ ЧАШКИ

FPro G CONV с чашкой

136794000	FPro G CONV S/PROJ С ЧАШКОЙ
136794312	FPro G CONV-12-Mvb С ЧАШКОЙ
136794313	FPro G CONV-13-Mvb С ЧАШКОЙ
136794314	FPro G CONV-14-Mvb С ЧАШКОЙ
136794315	FPro G CONV -15-Mvb С ЧАШКОЙ
136794318	FPro G CONV -18-Mvb С ЧАШКОЙ
136794322	FPro G CONV -22-Mvb С ЧАШКОЙ

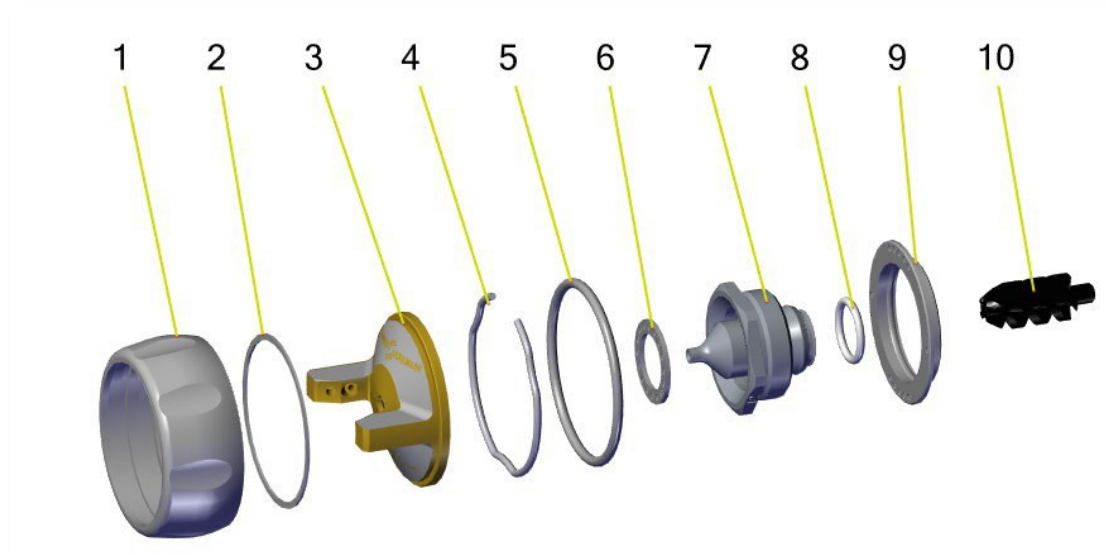
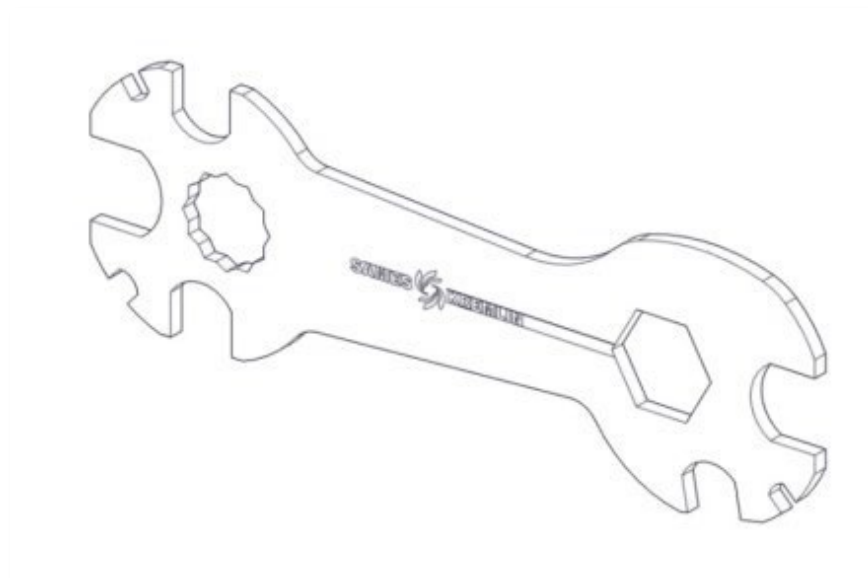
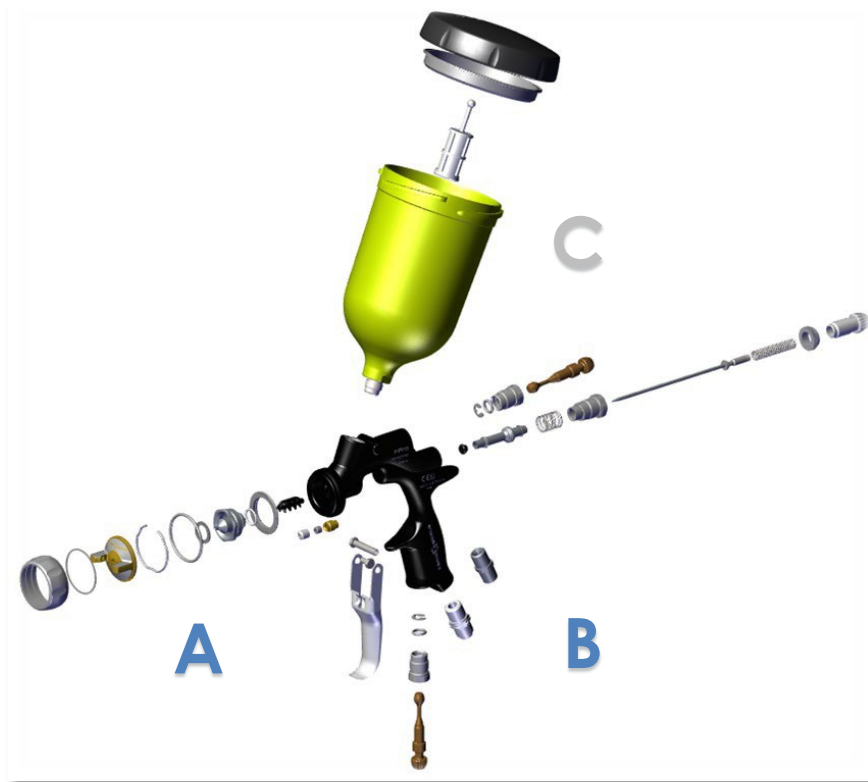
FPro G CONV без чашки

135794312	FPro G CONV -12-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135794313	FPro G CONV -13-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790314	FPro G CONV 14-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790315	FPro G CONV 15-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790315	FPro G CONV 18-Mvb БЕЗ ЧАШКИ
135790322	FPro G CONV 22-Mvb БЕЗ ЧАШКИ

FPro G GSP с чашкой

136798315	FPro G GSP CONV-15-Mvb С ЧАШКОЙ
136798318	FPro G GSP CONV-18-Mvb С ЧАШКОЙ
136798322	FPro G GSP CONV-22-Mvb С ЧАШКОЙ

12.2 Взрыв-схема пистолета FPro G

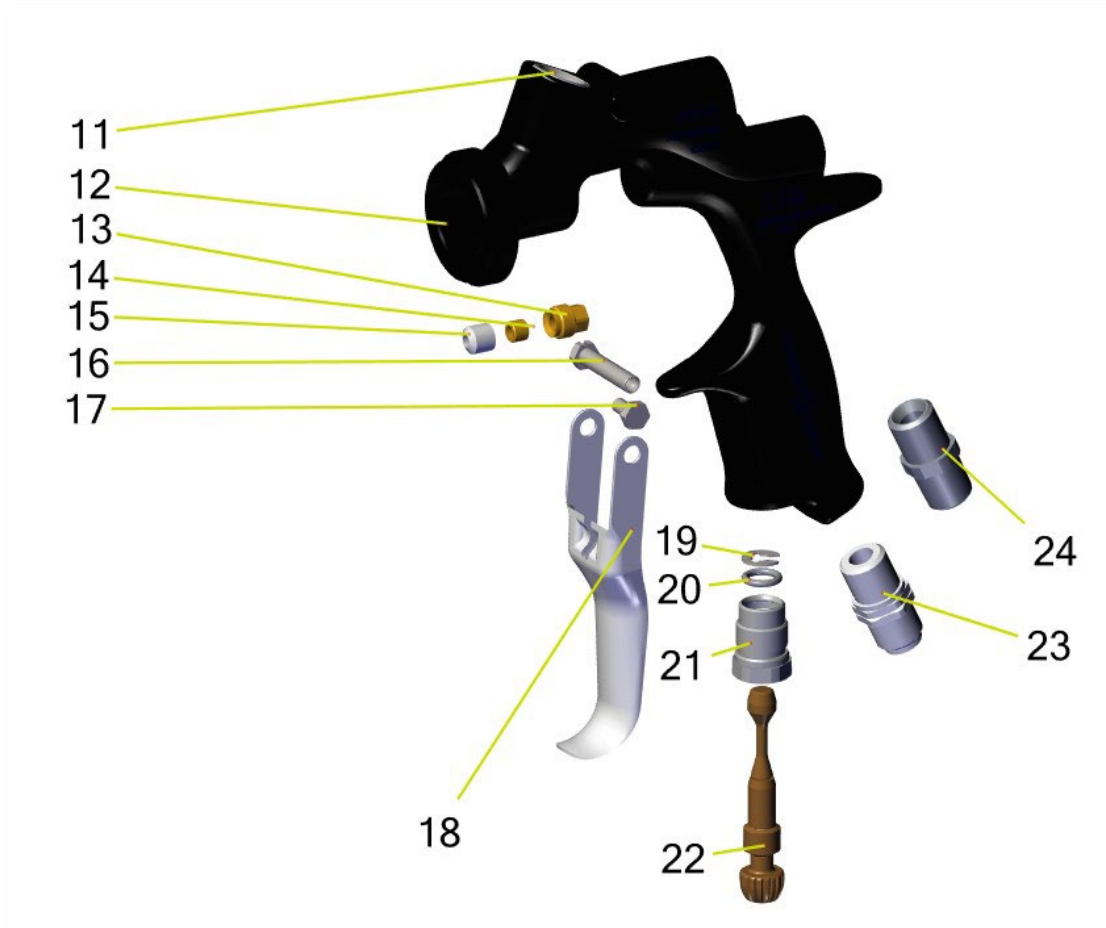


Секция А

Секция А

Обозначения

1	Кольцо воздушной крышки
2	Фрикционное уплотнение
3	Воздушная крышка
4	Стопорное кольцо
5	Кольцевое уплотнение воздушной крышки
6	Распределительная шайба
7	Сопло
8	Уплотнительное кольцо сопла
9	Распределительное кольцо
10	Спираль («Vortex»)



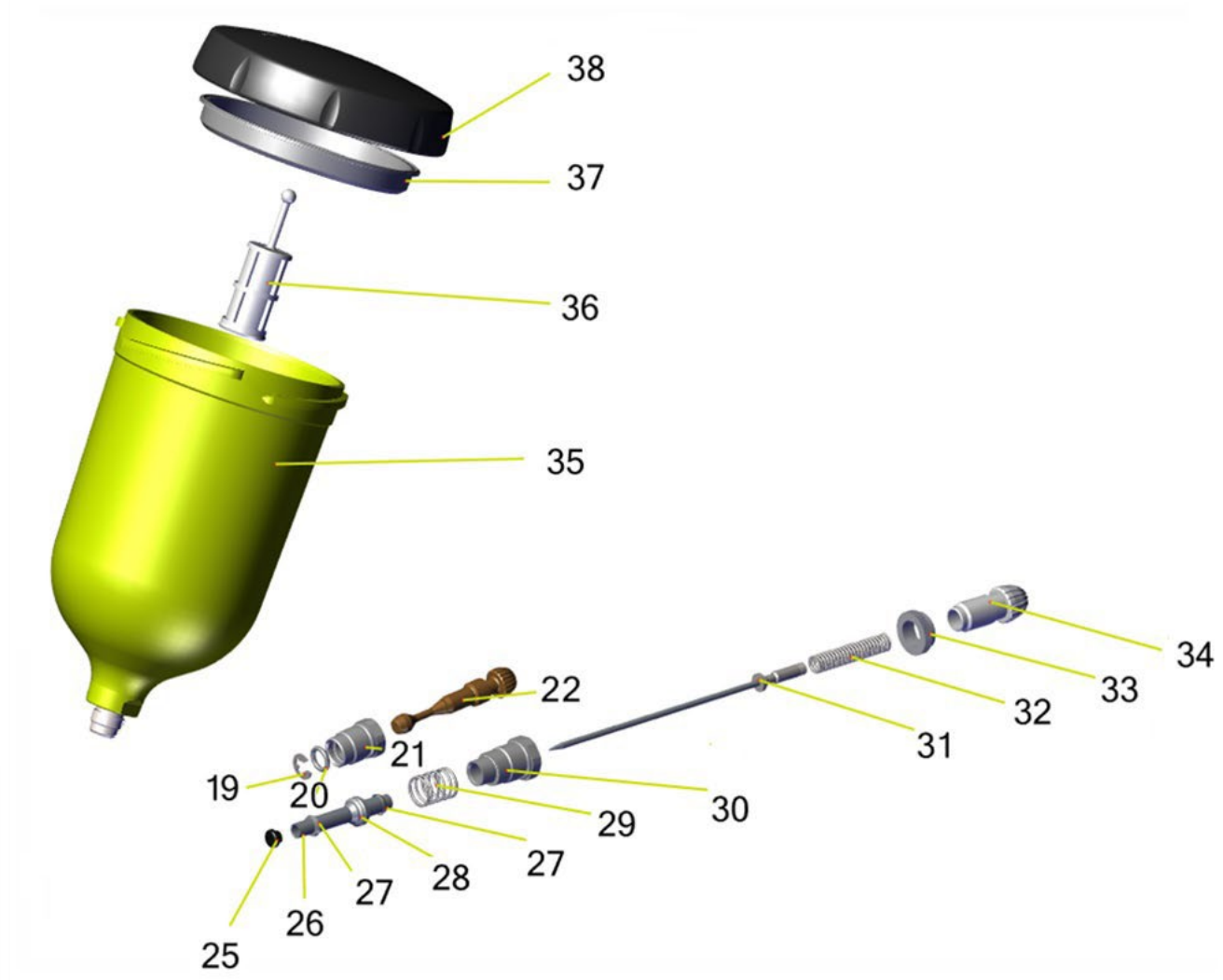
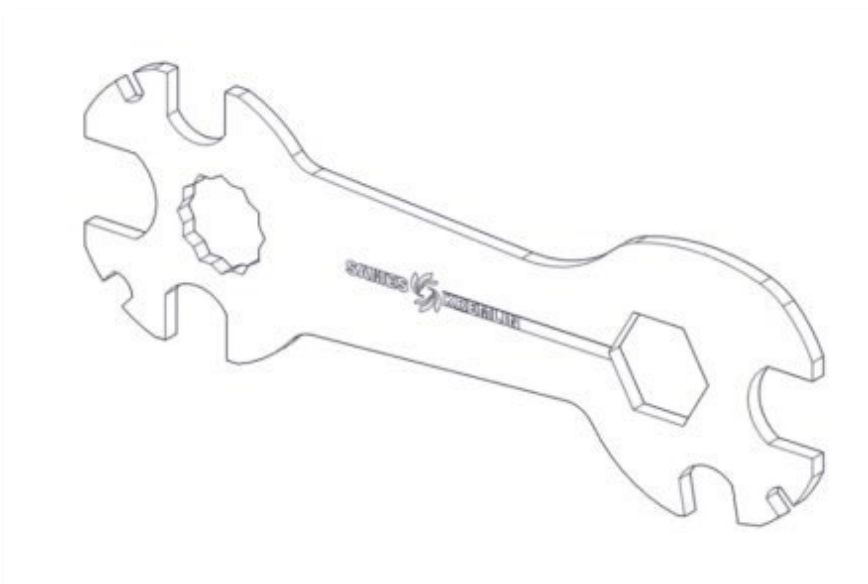
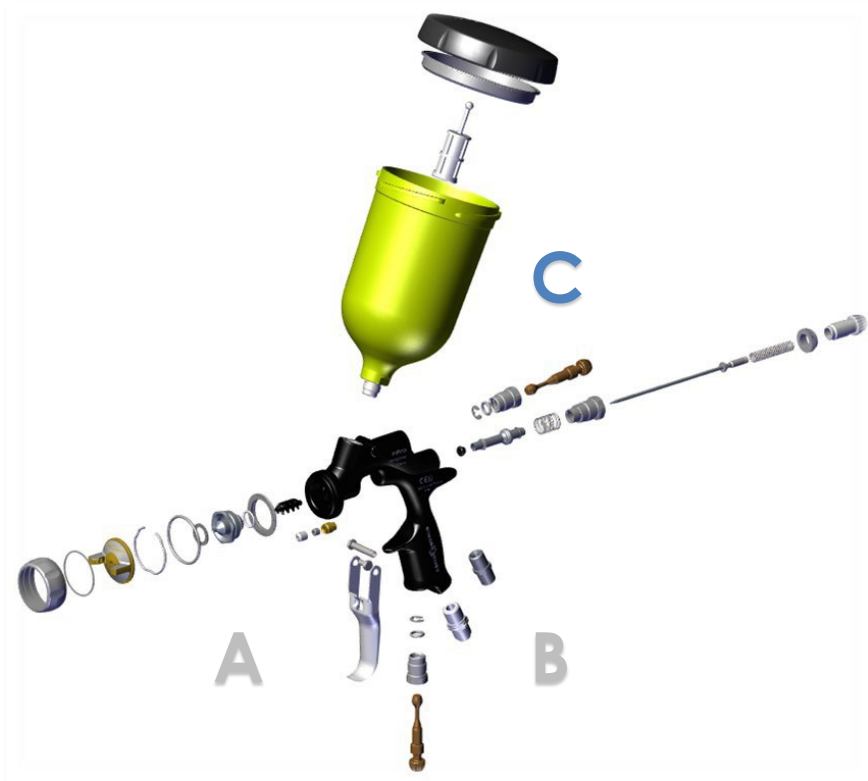
Секция В

Секция В

Обозначения

11	Соединение для чашки
12	Корпус пистолета FPro G GSP
13	Держатель уплотнений
14	Тефлоновый подшипник
15	Седло
16	Ось спускового крючка
17	Винт из нержавеющей стали Н М4Х8
18	Спусковой крючок
19	Стопорное кольцо
20	Уплотнительное кольцо PTFE
21	Направляющая иглы
22	Короткая воздушная игла
23	Соединение М R1 / 4 М 1/4 NPS
24	Соединение М R1 / 4 - М G 1/4 BSP

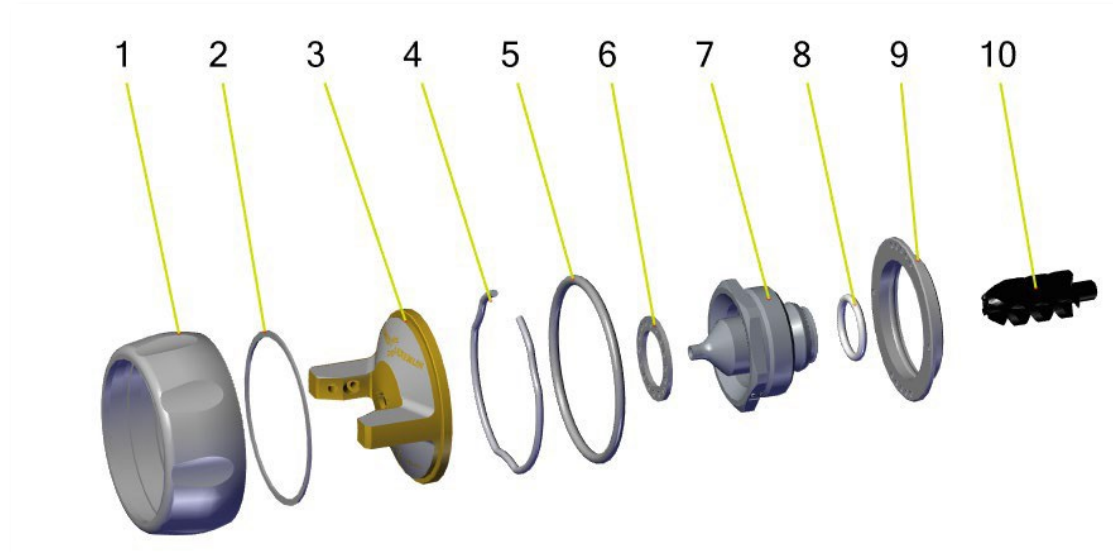
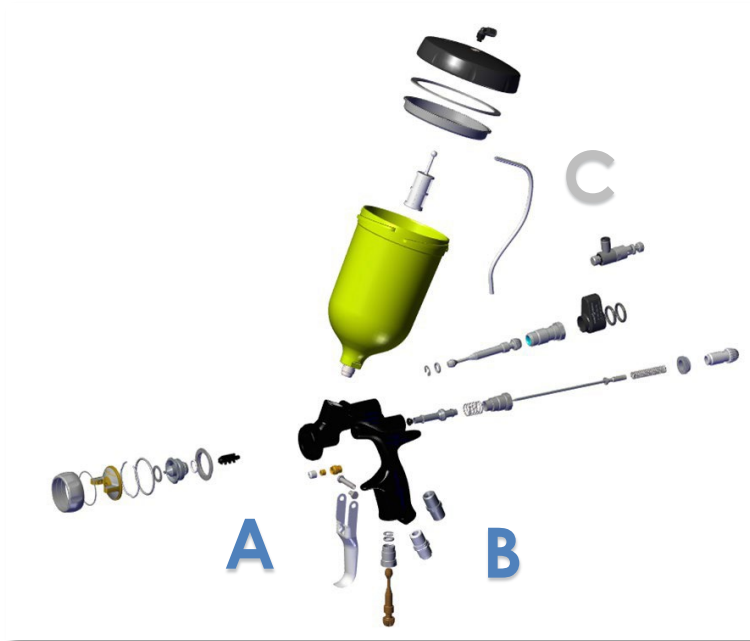
3.2 Взрыв-схема пистолета FPro G gun (продолжение)



Секция С

Секция	Обозначения
С	
19	Стальное стопорное кольцо
20	PTFE уплотнение
21	Рукав иглы
22	Короткая воздушная игла
25	Привод клапана
26	Корпус клапана в сборе
27	Уплотнение клапана x2
28	Уплотнение клапана HDPE 300
29	Пружина воздушного клапана FPro G
30	Задняя направляющая Игла
31	Игла
32	Пружина иглы FPro G
33	Стопорная гайка M12x100
34	Магнитный стопор иглы
35	Корпус чашки
36	Фильтр
37	Противокапельная мембрана
38	Крышка чашки 0,6 л

12.3 Взрыв-схема пистолета FPro GSP

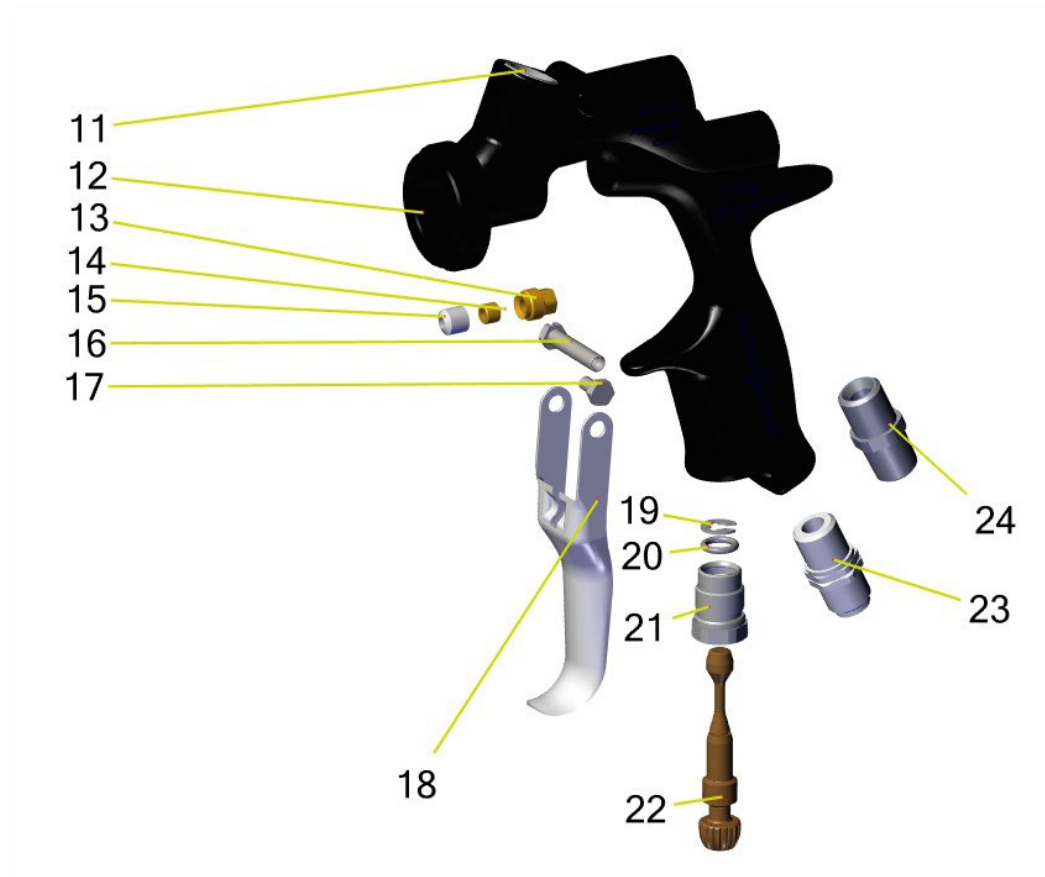
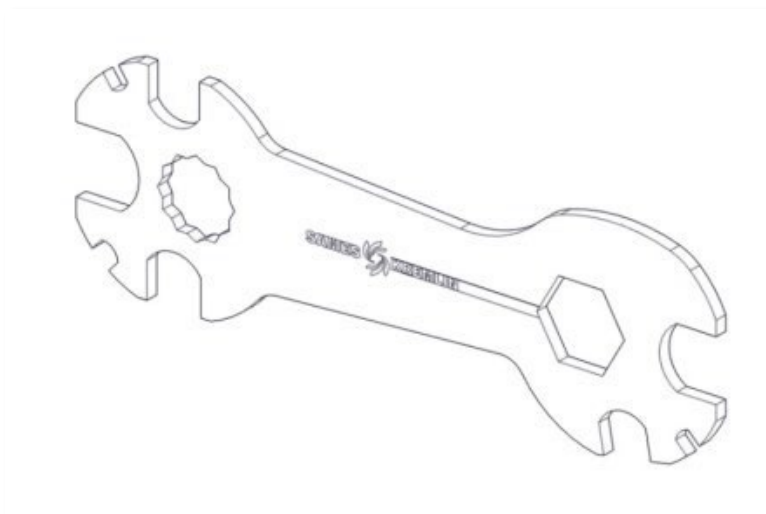


Секция А

Обозначения

1	Кольцо воздушной крышки
2	Фрикционное уплотнение
3	Воздушная крышка
4	Стопорное кольцо
5	Кольцевое уплотнение воздушной крышки
6	Сопло
7	Форсунка
8	Уплотнительное кольцо сопла
9	Распределительное кольцо
10	Спираль («Vortex»)

Секция А



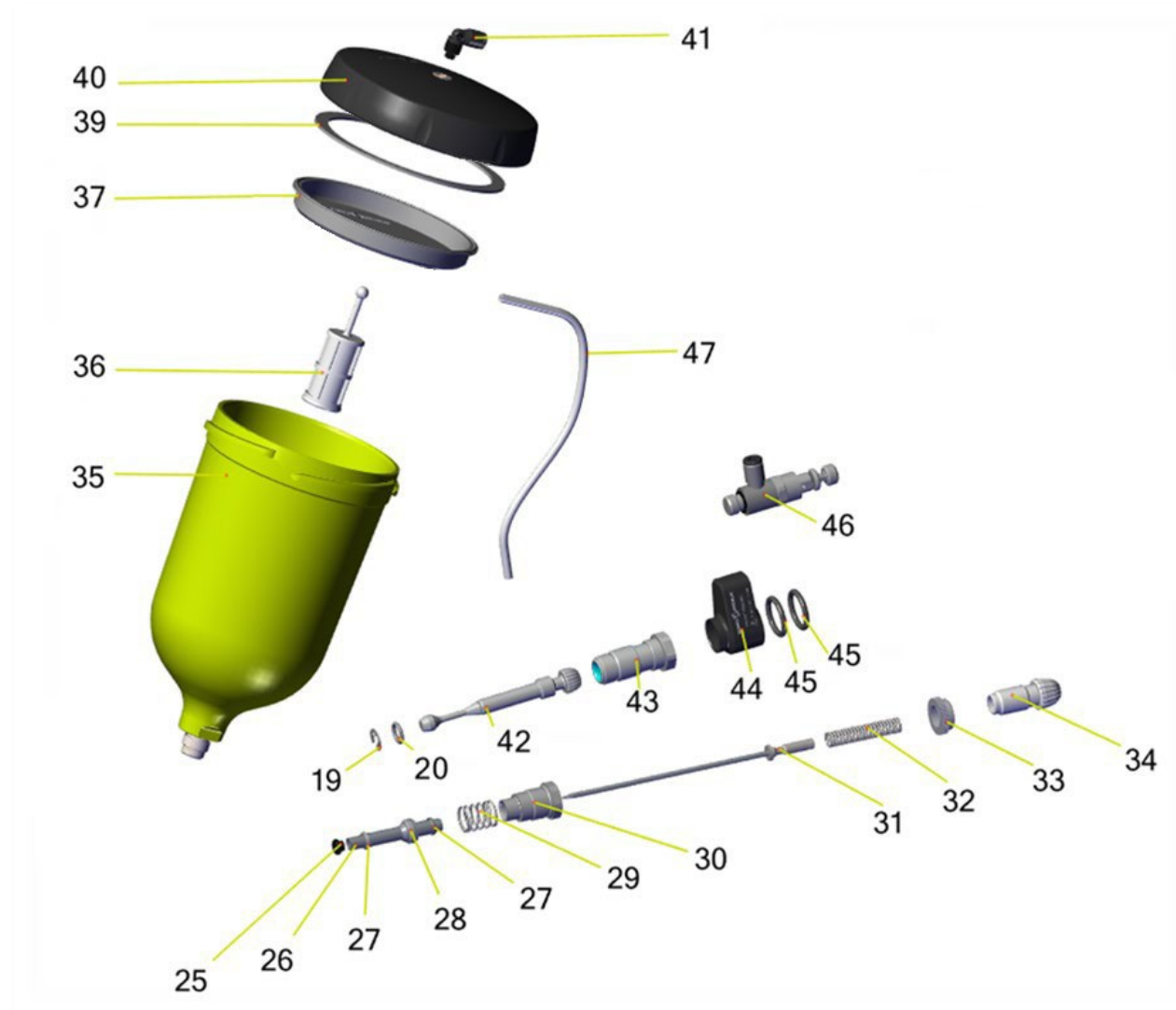
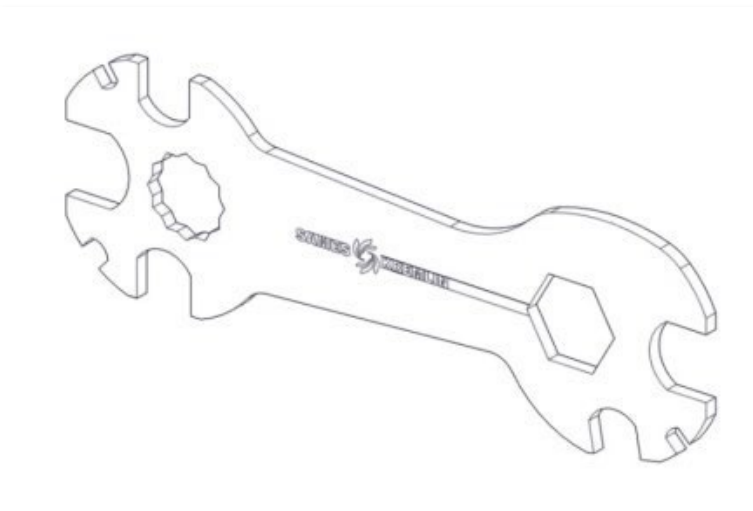
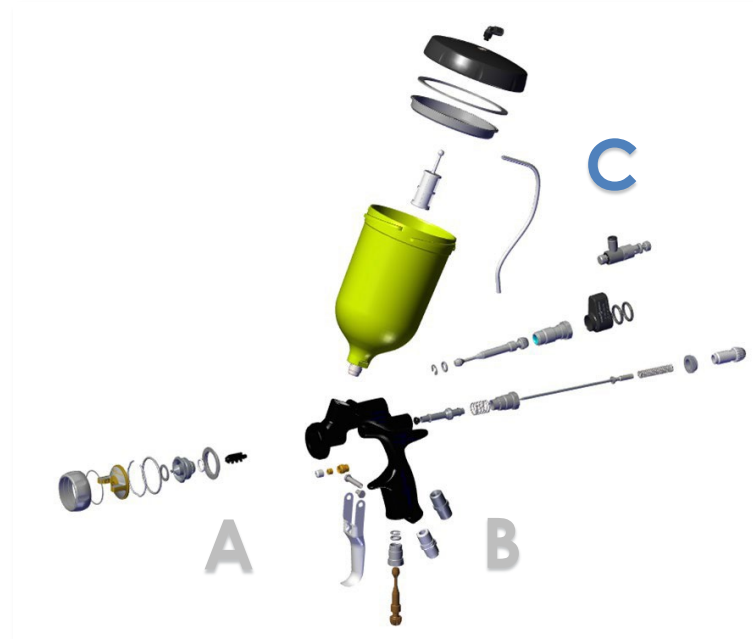
Секция В

Обозначения

11	Соединение чашки
12	Корпус пистолета FPro G GSP
13	Держатель уплотнений
14	Тефлоновый подшипник
15	Седло
16	Ось спускового крючка
17	Винт из нержавеющей стали Н М4Х8
18	Спусковой крючок
19	Стопорное кольцо
20	Уплотнительное кольцо PTFE
21	Напрягающая иглы
22	Короткая воздушная игла
23	Соединение М R1 / 4 М ¼ NPS
24	Соединение М R1 / 4 - М G 1/4 BSP

Секция В

3.3 Взрыв-схема пистолета FPro GSP (продолжение)




















Секция С

Обозначения	Обозначения
19	Стальное стопорное кольцо
20	PTFE уплотнение
25	Привод клапана
26	Корпус клапана в сборе
27	Уплотнение клапана x2
28	Уплотнение клапана HDPE 300
29	Пружина воздушного клапана FPro G
30	Рукав
31	Игла
32	Пружина иглы FPro G
33	Стопорная гайка M12x100
34	Магнитный стопор иглы
35	Корпус чашки
36	Фильтр
37	Противокапельная мембрана
39	Уплотнение чашки 0,6 л
40	Крышка чашки 0,6 л GSP
41	Колено M5 T2,5X4
42	Воздушная игла GSP
43	Втулка иглы GSP
44	Комплект колец GSP FPro G
45	Уплотнения NBR BLACK 80SH x2
46	Регулятор 1 БАР 1 / 8G Ø4
47	Шланг Ø4 для КОМПЛЕКТА GSP

Секция С

12.4 Расходные материалы

Рисунок	Заказной номер	Обозначение	Внешний вид	Количество	Уровень запасной части
1	132760005	Кольцо воздушной крышки		1	2
1-2-3-4-5	132790100	FPro G головка HVLP-12 22-LVB		1	2
1-2-3-4-5	132794100	FPro G головка CONV-12 22-MVB		1	2
1-2-3-4-5	132790200	FPro G головка LVLP-12 22-MVB		1	2
6	129130004	Комплект из 5 распределительных шайб		5	1
6-7-8-31	131799912	ФОРСУНКА + ИГЛА 12 - FPRO G		1	2
6-7-8-31	131799913	ФОРСУНКА + ИГЛА 13 - FPRO G		1	2
6-7-8-31	131799914	ФОРСУНКА + ИГЛА 14 - FPRO G		1	2
6-7-8-31	131799915	ФОРСУНКА + ИГЛА 15 - FPRO G		1	2
6-7-8-31	131799918	ФОРСУНКА + ИГЛА 18 - FPRO G		1	2
6-7-8-31	131799922	ФОРСУНКА + ИГЛА 22 - FPRO G		1	2
6-7-8	134130300	ФОРСУНКА 12 В СБОРЕ ДЛЯ FPRO, M22		1	2
6-7-8	134130400	ФОРСУНКА 13 В СБОРЕ ДЛЯ FPRO, M22		1	2
6-7-8	134130500	ФОРСУНКА 14 В СБОРЕ ДЛЯ FPRO, M22		1	2
6-7-8	134130600	ФОРСУНКА 15 В СБОРЕ ДЛЯ FPRO, M22		1	2
6-7-8	134130700	ФОРСУНКА 18 В СБОРЕ ДЛЯ FPRO, M22		1	2
6-7-8	134130800	ФОРСУНКА 22 В СБОРЕ ДЛЯ FPRO, M22		1	2

Профилактическое обслуживание – уровень 1 *
 Корректирующее обслуживание – уровень 2 **
 Исключительное обслуживание – уровень 3 ***

Рисунок	Заказной номер	Обозначение	Внешний вид	Количество	Уровень запасной части
9	129130003	Комплект из 5 распределительных шайб		5	1
10	129140031	Спираль «Vortex»		1	1
13	029130006	Держатель уплотнений для FPRO, M22		1	2
14-15	129130903	Набор из 5 уплотнений в сборе для FPRO, M22		5	1
16-17	129790904	Ось спускового крючка + винт		5	3
16-17-18	129790907	Набор со спусковым крючком для FPro G		1	3
19-20-21-22	129130030	Регулятор воздуха в сборе		1	2
25	129030026	Пакет из 5 приводов для воздушного клапана		5	1
25-26-27-28-29	129790020	Узел воздушного клапана FPro G		1	2
29-30-32-34	129790905	Задняя линия FPro G в сборе		1	2
30	029030003	Рукав		1	2
31	133790100	МАГНИТНАЯ ИГЛА FPRO G 07-09-12-13		1	2
31	133790200	МАГНИТНАЯ ИГЛА FPRO G 14-15-18		1	2
31	133790300	Наконечник иглы 22-27 и магнитный суппорт иглы 07-40 FPro G		1	2
31	133790400	Наконечник иглы 07-13 и магнитный суппорт иглы 07-40 FPro G		1	2
31	133790500	Наконечник иглы 14-18 и магнитный суппорт иглы 07-40 FPro G		1	2
	129140090	Наконечник иглы 22/27 для FPRO, M22 (УПАКОВКА ПО 5)		5	1
	129140092	Наконечник иглы 07/13 для FPRO, M22 (УПАКОВКА 5)		5	1
	129140093	Наконечник иглы 14/18 для FPRO, M22 (УПАКОВКА ПО 5)		5	1

Профилактическое обслуживание – уровень 1 *
 Корректирующее обслуживание – уровень 2 **
 Исключительное обслуживание – уровень 3 ***

Рисунок	Заказной номер	Обозначение	Внешний вид	Количество	Уровень запасной части
34	129790026	Магнитный стопор иглы FPro G		1	2
35-36-37-38	139790100	Гравитационная чашка FPro G 0,6L		1	2
35-36-37-39-40	139790200	Чашка FPRO GSP + фильтр + антикапельная диафрагма + крышка		1	2
	139280200	ПЛАСТМАССОВЫЙ БАЧОК 0,25 л + ФИЛЬТР		1	2
41	139790215	Колено M5 T2,5X4		1	2
46	903130605	Регулятор 1 бар 1/8G Ø4 для FPro GSP		1	2
47	139790214	Трубка рильсан 2,7 x 4 черная - 1 МЕТР – FPro GSP		1	1

Профилактическое обслуживание – уровень 1 *
 Корректирующее обслуживание – уровень 2 **
 Исключительное обслуживание – уровень 3 ***






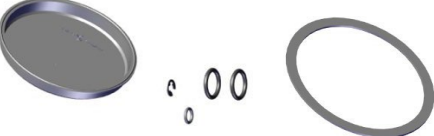


Комплекты чашек Smart Cups

Заказной номер	Обозначение	Количество
138790111	Набор из 48 мини-чашек Smart Cups - 250 мл - фильтр 125 мкм	48 чашек + 1 палочка для перемешивания
138790112	Набор из 48 смарт-чашек - 750 мл - фильтр 125 мкм	48 чашек + 1 палочка для перемешивания
138790113	Набор из 48 смарт-чашек - 750 мл - фильтр 190 мкм	48 чашек + 1 палочка для перемешивания
138790114	Стартовый набор Smart Cups - 12 единиц - 750 мл - фильтр 125 мкм	12 чашек + 1 дозирующий стакан + 1 адаптер FPRO G + 1 палочка для перемешивания
138790115	Стартовый набор Smart Cups - 12 единиц - 750 мл - фильтр 190 мкм	12 чашек + 1 дозирующий стакан + 1 адаптер FPRO G + 1 палочка для перемешивания

Аксессуары




Заказной номер	Обозначение	Количество
138790001	Адаптер Smart Cups - Sames Kremlin Fpro G, M22G, S3G	1
138790121	Упаковка из 2 жестких мини-чашек Smart Cup для дозирования - 250 мл	2
138790122	Упаковка из 2 жестких чашек Smart Cup для дозирования - 750 мл	2
138790150	Коробка из 50 палочек для перемешивания для чашек Smart Cups	50
138790057	Диспенсер мини-чашек Smart Cups 250 мл настенный	1
138790058	Диспенсер чашек Smart Cups 750 мл настенный	1
138790059	Диспенсер крышек и колец Smart Cups настенный	1

12.5 Заказные номера изнашиваемых деталей

Рисунок	Заказной номер	Обозначение	Внешний вид	Количество	Уровень запасной части
2	129080007	Комплект из 2 уплотнений воздушной крышки		2	1
2-5-6-8-14-15-28-37	129790901	Комплект уплотнений FPro G		1	1
5	150040309	Комплект из 10 уплотнений		10	1
8	129209902	Комплект из 5 уплотнений сопла		5	1
28	129030022	Комплект из 10 уплотнений воздушного клапана		10	1
19-20-37-39-45	129798901	Комплект уплотнений GSP		1	1
36	139270220	Набор из 5 фильтров для бачка		5	1
37	139790105	Комплект из 5 противокapelных диафрагм FPro G		5	1

Профилактическое обслуживание – уровень 1 *
 Корректирующее обслуживание – уровень 2 **
 Исключительное обслуживание – уровень 3 ***

12.6 Заказные номера запасных частей и ремонтных комплектов

Рисунок	Заказной номер	Обозначение	Внешний вид	Количество	Уровень запасной части
19-20-42-43-44-45-46	129798100	Комплект GSP без чашки для FPro GSP		1	2
19-20-35-36-37-39-40-41-42-43-44-45-46-47	139798200	Комплект GSP с чашкой для FPro GSP		1	2
	049221800	Кронштейн настольный для гравитационного пистолета		1	2
	049221900	Настенный кронштейн для гравитационного пистолета		1	2

Профилактическое обслуживание – уровень 1 *
 Корректирующее обслуживание – уровень 2 **
 Исключительное обслуживание – уровень 3 ***

12.7 Заказные номера комплектов специальных инструментов

Рисунок	Заказной номер	Обозначение	Внешний вид	Количество	Уровень запасной части
23	050102624	Соединение M R 1/4 M 1/4 NPS		1	2
24	050102217	Соединение M R1 / 4 M1 / 4 BSP		1	2
	129760921	Набор кистей и гаечных ключей		1	2
	906300101	Кисть (большого размера)		1	2
	150070560	Манометр для рукоятки (штуцеры MF 1/4 NPS)		1	2

Профилактическое обслуживание – уровень 1 *
 Корректирующее обслуживание – уровень 2 **
 Исключительное обслуживание – уровень 3 ***

12.8 Смазочные материалы

Заказной номер	Обозначение	Количество
560440001	PTFE смазка 450 гр. В коробке	1
560440101	10 мл картридж со смазкой PTFE	1